

UNIVERSIDAD
PANAMERICANA
Campus Bonaterra

Escuela de Pedagogía

**IMPORTANCIA DEL FORTALECIMIENTO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL
COMO LENGUA MATERNA Y COMO UN SEGUNDO IDIOMA A EXTRANJEROS A
TRAVÉS DE METODOLOGÍAS FAVORABLES PARA EL APRENDIZAJE EN
ESTUDIANTES DE LA ENSFA**

**TESIS QUE PRESENTA
TERESITA ELIZABETH FERNÁNDEZ FRANCO**

**PARA OPTAR POR EL GRADO DE
MAESTRÍA EN ENSEÑANZA SUPERIOR**

**CON RECONOCIMIENTO DE VALIDEZ OFICIAL DE ESTUDIOS DE LA
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA, SEGÚN ACUERDO NÚMERO 964016
DE FECHA 01 DE MARZO DE 1996**

**DIRECTOR DE TESIS
MTRA. MÓNICA CASTILLO DELGADILLO**

AGUASCALIENTES, AGS.

FEBRERO, 2016

Resumen

Esta tesis fue creada con el fin de diseñar una propuesta para cubrir la necesidad de docentes de español para extranjeros en el estado. Dicha necesidad fue detectada por la oportunidad de laborar como docente de empresarios japoneses y como capacitadora de docentes en el estado.

Además, con la presente investigación se busca incrementar las oportunidades de empleo de los alumnos de la Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes de la especialidad de español, ya que cuentan con el idioma y las herramientas pedagógicas para impartir clases de español, pero enfocados a nativos del habla hispana y de educación secundaria.

Por esa razón, se busca capacitar a dichos alumnos que carecen de algunas herramientas útiles para la enseñanza del español para extranjeros y necesitan fortalecer sus bases y estructuras gramaticales del español como lengua materna.

Finalmente, con la propuesta diseñada se espera formar docentes de manera integral, y que sean capaces de seleccionar las técnicas y estrategias adecuadas para cada caso, en un ambiente favorable para el aprendizaje y le sumen un valor agregado con su actitud, valores y compromiso.

Dedicatoria

La concepción de este proyecto está dedicada en primer lugar a mi mamá, ya que siempre me ha dado el ejemplo de lucha, perseverancia, trabajo duro y superación continua. Además, me ha apoyado y motivado a seguir adelante para conseguir lo que soy hasta ahora.

También dedico este trabajo a mis hijos, ya que sé que les he quitado tiempo valioso para jugar, descansar y acompañarlos en algunos eventos, que por el tiempo y esfuerzo dedicado no pude estar físicamente con ellos, pero siempre estuvieron como motivación e inspiración en mí para no rendirme en los momentos de cansancio y decline.

Dedico este trabajo al amor de mi vida, que me ha motivado a luchar y conseguir todo lo que he anhelado en estos últimos años, gracias por ser mi apoyo incondicional, mi mejor amigo, mi TODO, que me hace sentir con vida y que todo lo puedo, TE AMO.

A toda mi familia y seres queridos que me han acompañado a lo largo de mi vida, me han escuchado, enseñado muchas cosas, compartido su cariño y su amistad para seguir adelante en los proyectos de vida que me he fijado.

A todos mis alumnos que sin proponérselo me han enseñado muchas lecciones de vida y lucha constante a lo largo de sus estudios y han compartido sus penas, logros y alegrías en su proceso de aprendizaje.

También quiero mencionar a mis alumnos extranjeros, en especial a la señora Shino Kaminomiya, la familia Matsuba y el señor Hiroshi Kitagawa por compartir su cultura, conocimientos y experiencias, que han sido más que mis alumnos, amigos y ejemplo de constancia, trabajo y dedicación.

Agradecimientos

Agradezco en primer lugar a Dios que me ha permitido seguir en la lucha por satisfacer mis deseos y metas de superación profesional, que sin duda han contribuido de manera significativa en mi formación profesional y como persona.

En segundo lugar, a mi familia por todo su apoyo, comprensión y paciencia para llevar a cabo esta maestría. A mi asesora de tesis la maestra Mónica Castillo Delgadillo por su tiempo, dedicación y consejos a lo largo del desarrollo de este trabajo de investigación que me ayudó a seguir esforzándome hasta concluirlo.

A lo largo de estos dos años he vivido muchas experiencias, que sin duda han marcado de manera importante el rumbo de mi vida y de mi desempeño como docente.

También quiero mencionar que este trabajo lo he realizado con la convicción de ser mejor docente cada día, para poder contar con las herramientas necesarias para la formación y acompañamiento de mis alumnos, ya que siento la responsabilidad de estar cada día más y mejor preparada para las dificultades que les esperan en las aulas.

También agradezco en gran parte a todos mis compañeros que compartieron conmigo sus conocimientos y experiencias, para ayudarme a concluir este ciclo en mi vida de una manera enriquecedora y amena.

Además, sin lugar a duda a la maestra Patricia Molina Macías, por haber creído en mí, darme la oportunidad de iniciar como maestra de español y después como capacitadora en su institución. Gracias a ello he aprendido muchísimo y he tenido la oportunidad de compartirlo y enriquecerlo con los conocimientos y experiencias de mis alumnos y compañeros.

A la maestra Teresa de Jesús Acero Pedroza por sus consejos, apoyo y ejemplo a seguir en el trabajo continuo y significativo que ha llevado a cabo a lo largo de su vida laboral y personal.

Además, por su gran confianza depositada en mí y en la gran oportunidad que tuve de asistir a la capacitación del método de Rassias®, que dejó en mí no sólo conocimientos sino experiencias inolvidables y me hizo reafirmar el entusiasmo, amor y pasión por la enseñanza.

Por último, pero no menos importante a todos los maestros y alumnos de la ENSFA y de la coordinación PROGRESS por su cooperación en la recopilación de datos e información que han servido de gran utilidad para la construcción de aprendizajes significativos.

El presente trabajo de investigación ha sido logrado como resultado del apoyo y asesoría de diversos maestros que me acompañaron a lo largo de mi desarrollo profesional y personal, que me ayudaron con su consejo, su ejemplo y sus enseñanzas dentro y fuera del aula.

Índice

Introducción.....	1
Capítulo I. Planteamiento del problema	4
1.1 Antecedentes	4
1.2 Justificación	13
1.3 Objetivo general y particulares	17
Capítulo II. Marco Teórico	18
2.1 Adquisición de una lengua	18
2.1.1 Adquisición de la lengua materna	19
2.1.2 Adquisición de un segundo idioma	20
2.2 Aprendizaje de un idioma	21
2.3 Diferencias entre el aprendizaje de un segundo idioma y la lengua materna	23
2.4 Diferencias entre el aprendizaje de un segundo idioma en niños y adultos	24
2.5 Metodologías empleadas para la enseñanza de un segundo idioma	26
2.5.1 La lingüística estructural	26
2.5.2 El método audio lingual	26
2.5.3 Estructuras sintácticas	26
2.5.4 Aprendizaje significativo	27
2.5.5 Enfoque comunicativo	28
2.5.6 Constructivismo	29
2.5.7 Enfoque basado en competencias	31
2.6 Didáctica	32
2.6.1 Buenas relaciones entre el docente y alumno	33
2.6.2 Vivencias	34
2.6.3 Dificultades	35
2.6.4 Entusiasmo y optimismo	35

Capítulo III. Diseño metodológico.....	37
3.1 Descripción de la metodología	37
3.1.1 Perspectiva metodológica de la intervención	37
3.1.2 Sujetos de estudio o usuarios de la intervención (Muestra)	38
3.1.3 Técnicas e instrumentos de recolección de la información para el diagnóstico de necesidades	39
3.1.4 Tipo de propuesta de intervención	60
3.1.5 Posibles dificultades en el diseño o aplicación	61
3.2 Presentación de la propuesta de intervención	62
3.2.1 Propuesta de intervención a diseñar	63
3.2.2 Propuesta de intervención diseñada	65
Capítulo IV. Evaluación de la propuesta	71
4.1 Tipos de evaluación para el diseño de la propuesta	71
4.2 Instrumentos de evaluación de la propuesta	89
4.3 Integración de la evaluación de la propuesta	93
Conclusiones.....	95
Bibliografía.....	98
Anexos	102

Introducción

En el primer capítulo de este trabajo, se habla de las razones y experiencias que generaron el interés por el tema de investigación, éste surgió a partir de la oportunidad de trabajar como docente de español para extranjeros e identificar una gran necesidad de maestros capacitados en el ámbito; ya que no sólo deben hablar el idioma, sino también deben conocer las metodologías necesarias para su enseñanza.

Se detectó que, en el estado de Aguascalientes con la llegada de muchas empresas extranjeras principalmente japonesas, los empresarios y sus familias tienen la inquietud y necesidad de interactuar en la sociedad y han comenzado a solicitar clases para el aprendizaje del mismo.

Se aplicaron diversos instrumentos para la recolección de información y con ello poder diseñar una propuesta de intervención que ayude a mejorar o solucionar los problemas por los que atraviesan diversas empresas dedicadas a la enseñanza del español a extranjeros.

En un caso más particular, la propuesta de intervención en este estudio está dirigida a incrementar las ofertas de trabajo y competencias docentes de los alumnos de la Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes de la especialidad de español.

Debido a la disminución o falta de oportunidades al egresar de dicha institución y al identificar la necesidad de docentes de español para extranjeros, se ha decidido fortalecerlos y darles las herramientas para insertarse en el campo laboral de este estado y el extranjero, ya que podrán laborar no sólo como docentes de nivel secundaria sino también como docentes de español como segundo idioma.

Se detectó que los alumnos cuentan con algunas carencias en la terminología y en las estructuras básicas del español como lengua materna, además de que cuentan con los conocimientos pedagógicos, pero necesitan conocer cuáles son las apropiadas cuando se enseña un segundo idioma a extranjeros.

En el capítulo II, se habla de las principales características de la adquisición de la lengua materna y el aprendizaje de un segundo idioma. Además, se hace una comparación entre las mismas. Más adelante, se menciona cómo es el proceso en adultos y niños.

Después, se habla de las diversas metodologías que han sido empleadas en la enseñanza de un segundo idioma en la educación pública en México, sus puntos esenciales y sus transformaciones. En sus inicios eran aplicadas metodologías tradicionalistas y con el pasar de los años se ha llegado a teorías constructivistas, que buscan aprendizajes significativos y que se preocupan por el desarrollo de competencias.

Por último, se habla de la didáctica y algunos puntos importantes considerados dentro de la misma como son: las buenas relaciones entre el docente y los alumnos, vivencias, dificultades, entusiasmo y optimismo.

En el capítulo III, se hace una descripción de la metodología empleada en el presente estudio de investigación. La perspectiva metodológica de la intervención es de desarrollo profesional y de orientación para el proceso de enseñanza y aprendizaje. A través, de una metodología descriptiva-cualitativa.

Con la población de la Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes (ENSFA), considerando como muestra a los grupos de la especialidad de español de primer, tercer y quinto semestre.

Se aplicaron diversos instrumentos y técnicas de recopilación de datos como lo fueron: la entrevista, encuestas y la observación.

Con la propuesta de intervención diseñada se espera fortalecer todas las debilidades detectadas, se estudiaron todas las metodologías empleadas en el sector público de la educación superior en México, y con los resultados obtenidos se hizo una selección de técnicas y estrategias idóneas para la formación de docentes.

Además, con esta investigación se identificó que los alumnos necesitan una variedad de metodologías que los ayuden a construir aprendizajes significativos y que los docentes contribuyan de manera esencial en la creación de ambientes favorables y sobre todo demuestren entusiasmo, responsabilidad y compromiso con el desarrollo de sus futuros alumnos.

Finalmente, en el capítulo IV, se muestran algunos de los instrumentos de evaluación del diplomado en caso de su aplicación y la evaluación sugerida de acuerdo a los contenidos en cada unidad o módulo del diplomado.

Después de dichas evaluaciones y diseño del diplomado, se mencionan algunas conclusiones de la investigación, aprendizajes y objetivos logrados, algunas consideraciones en caso de una futura propuesta o estudio y los obstáculos que se tuvieron a lo largo de este trabajo.

Capítulo I. Planteamiento del problema

1.1 Antecedentes

Desde el génesis del hombre surge la necesidad de comunicarse a través del lenguaje, dicho lenguaje puede ser a través de gestos, sonidos, movimientos corporales, representación de palabras e imágenes. Cada civilización fue desarrollando una manera única de comunicarse y creando una serie de sonidos que al ponerlos en conjunto formaban palabras que transmitían un significado concreto, es decir una lengua o idioma.

Al pasar el tiempo; dichas civilizaciones o grupos sociales tuvieron la necesidad de interactuar para poder compartir su cultura, valores, creencias, símbolos, historia, normas y sus aprendizajes para potenciar sus recursos. Por tal motivo, surgen los diversos idiomas estandarizados y bien estructurados para facilitar la interacción entre los individuos en sociedad.

Martín (2009) señala que en el siglo XV y XVI, surge la necesidad de aprender una lengua extranjera o segundo idioma para poder acceder a los escritos antiguos de otras culturas o civilizaciones, como lo fueron las lenguas clásicas como el latín y el griego. En el caso del ámbito religioso surgió la necesidad del hebreo para poder lograr un vínculo con las Sagradas Escrituras.

Así, a lo largo de la historia de la humanidad, se han ido identificando necesidades específicas que orientan al hombre al estudio de una segunda lengua para poder ser parte de la sociedad en que se encuentra o su situación histórica.

De acuerdo a lo anterior, la necesidad de la enseñanza y aprendizaje de un segundo idioma en México surge a principios del siglo XX, en donde el gobierno decide tomar las medidas necesarias para satisfacer las demandas del país y complementar la educación básica.

Cervantes (2008) señala que la escuela secundaria surgió poco después de la revolución alrededor de 1915, derivada de la Ley de Educación Popular del Estado, promulgada en Veracruz, pero hasta 1925 fue creado el departamento de escuelas secundarias bajo el mando de Moisés Sáenz y era considerado como el puente entre la educación primaria y la educación superior.

En 1935, el presidente Cárdenas propone que el gobierno federal administre toda la educación secundaria pública y privada a través de la Secretaría de Educación Pública (SEP).

Entre 1939 y 1940, el Departamento de Educación Secundaria se convirtió en Dirección General de Segunda Enseñanza y se estableció que la duración de la misma sería de tres años.

Más tarde, siendo Secretario de Educación Porfirio Muñoz Ledo, se propuso que la educación secundaria fuera obligatoria, lo cual fue retomado hasta décadas después, en donde es hasta 1993, con Ernesto Zedillo como Secretario de Educación, que se hace obligatoria por mandato constitucional.

La formación inicial de docentes para los niveles de lo que hoy se denomina “educación básica”, es decir, preescolar, primaria y secundaria se realiza en instituciones específicas que son las escuelas normales.

En Aguascalientes en 1977, fue creada la segunda Escuela Normal Superior a nivel nacional, la cual brinda capacitación al estado y a la región, llamada “Prof. José Santos Valdés”.

Dicha Institución tiene la finalidad de formar profesores de educación secundaria con diversas especialidades como: Matemáticas, Español, Química, Física, Historia, Formación Cívica y Ética, Geografía, Inglés y Telesecundaria.

Además, actualmente se imparte la Maestría en Gestión Directiva y Evaluación de Instituciones Educativas.

En 1985, se logró que la Institución fuera considerada de nivel superior y sus alumnos a partir de ahí obtuvieron el grado de licenciatura, en la que sus alumnos de nuevo ingreso tenían que tener estudios de bachillerato para poder insertarse.

Si se habla de manera específica de la especialidad en la enseñanza del inglés, se puede mencionar que hace unos años la enseñanza de idiomas no exigía preparación académica, sino sólo conocimiento del idioma para ingresar a cualquier institución. Dicha situación, al pasar el tiempo se ha ido transformando, ya que hoy en día se exige una preparación metodológica y académica para estar frente a grupo.

Al pasar el tiempo, y la necesidad de contar con docentes que cubrieran las demandas en el estado, en especial de la especialidad del inglés, surge en 1993, la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés (LEI) en la Universidad Autónoma de Aguascalientes. (UAA)

Ambas instituciones, son las que se han dedicado principalmente a la formación de los maestros de inglés del estado, además al incrementarse la demanda y la necesidad de estar más y mejor preparados surge la Maestría en Educación y Maestría en Investigación Educativa en la UAA, y la Maestría en Enseñanza Superior en la Universidad Bonaterra.

En 1998, el gobierno para satisfacer dichas demandas y necesidades de la población, decide implementar proyectos o programas pilotos en enseñanza del inglés como materia complementaria en las escuelas públicas en Aguascalientes, con la creación de la Coordinación *Progress* el cual es conformado por varias sub-coordinaciones como:

- *Start-* Inglés en Preescolar y Primaria
- *Keep on-* Inglés en Secundarias
- *Millenium-* Educación Media Superior y Superior.

Dichas coordinaciones tienen como fin último el desarrollo de habilidades, docentes y competencias de los maestros de inglés de educación básica, media y superior para lograr aprendizajes significativos en sus alumnos y vincularlos con el Estado de Aguascalientes.

Para que los alumnos logren insertarse de manera satisfactoria, deben desarrollar esas competencias que se hacen cada vez más evidentes debido al fenómeno de la globalización y la creación de nuevas tecnologías de la comunicación y la información resulta indispensable el conocimiento de un código que permita la interacción entre diversos países.

En el 2001, al hacerse cada vez más latente la necesidad de contar con un segundo idioma para todos los docentes de cualquier especialidad, surge la impartición de clases de inglés como asignatura complementaria en esta institución por parte del Instituto de Educación de Aguascalientes.

Dicho programa surgió como apoyo para cubrir las exigencias del perfil de egreso del nivel superior, en donde los alumnos deben desarrollar competencias específicas en un segundo idioma.

La enseñanza del inglés tanto en la Normal Superior como en diversas instituciones o niveles de educación pública, ha sufrido muchos cambios estructurales en su metodología, buscando maneras en que las sesiones no sean sólo informativas, sino formativas e integrales, en donde se logren aprendizajes significativos y resultados competitivos a las necesidades actuales.

Para poder alcanzar esos objetivos, fue necesario hacer diversas reformas y crear nuevos programas de estudios que proporcionan información sobre las metodologías más adecuadas en la enseñanza del inglés, en los diversos niveles de educación.

Con lo anterior, se puede observar que la formación de docentes en la enseñanza del inglés en el estado es relativamente joven, sin embargo, ya se ha buscado investigar y estudiar el proceso de enseñanza- aprendizaje para poder fortalecer las áreas de oportunidad.

Ramírez (2010) menciona que en el 2005 un grupo de académicos de diversas instituciones educativas de educación superior en México, se unieron para llevar a cabo un estudio de investigación sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en nuestro país.

A partir de dicha investigación, se hizo una clasificación de los diversos trabajos de tesis e investigaciones llevadas a cabo en cada uno de los estados de la República Mexicana. Con ello, se puede hacer un análisis y comprensión del contexto y momento histórico de cada trabajo en particular.

Después de tratar de recopilar dichos estudios, los docentes e investigadores detectaron una gran falta de apoyo e interés por el trabajo de investigación en México, así que como consecuencia se ha estado promoviendo la creación de cuerpos académicos (CA) y líneas de generación y aplicación del conocimiento (LGAC) para darle mayor seriedad y seguimiento a las evaluaciones y resultados obtenidos a partir de la investigación.

Las investigaciones llevadas a cabo en la ciudad de Aguascalientes, arrojaron que se localizaron ocho trabajos de investigación en los cuales únicamente seis fueron considerados para su recopilación.

Ramírez (2010) concluye que la investigación en el campo de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas en Aguascalientes es incipiente. El número de trabajos y la calidad de los mismos son muy variables, sin embargo, agregó que gracias a ellos se puede dar inicio a un proceso de mejora continua.

Así mismo, Ramírez comenta que sólo el 4% de los trabajos analizados en toda la República hablan sobre el español, siendo considerado como lengua materna y su utilidad en el aprendizaje de un segundo idioma y muy pocos referidos al español como segundo idioma.

El interés por el fortalecimiento y enseñanza del español como segundo idioma surgieron a partir del estudio de una certificación denominada “Formación de Profesores de Español como Lengua Extranjera” (FPELE) en International House, institución dedicada a la enseñanza de idiomas en el estado, que ayudó a identificar la importancia y la demanda actual de docentes de español como lengua extranjera en Aguascalientes y ciudades de la región.

Al término del curso, se inició la práctica dando clases a empresarios y familias japonesas que residen en la ciudad, y en base a esas experiencias y conocimientos adquiridos se fueron identificando más áreas de oportunidad en la formación docente.

En el 2013, se inició con la labor de capacitación y formación a docentes de español con la finalidad de brindar un servicio de mejor calidad, a través de la empresa denominada Centro Ejecutivo de Idiomas (CENDICS), y a partir de ahí se ha detectado o visto más clara la necesidad e importancia de fortalecer el español como lengua materna en los docentes y luego brindar las herramientas metodológicas indispensables para brindar un servicio de calidad.

Además, al mismo tiempo que se labora en CENDICIS se trabaja como parte del programa *Millenium*, en la Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes,

ubicada en el Boulevard Nazario Ortiz Garza s/n, Col. INDECO Benito Juárez, Aguascalientes, Ags., C.P. 20 170, para fortalecer la enseñanza del inglés y alcanzar los objetivos señalados para el perfil de egreso de los alumnos en los programas establecidos.

La institución cuenta actualmente con nueve grupos asistiendo de manera regular a la institución: en primer semestre un grupo de Español y uno de Matemáticas, en tercer semestre uno de Español y uno de Matemáticas, y finalmente en quinto semestre un grupo de Geografía, Español, Historia, Formación Cívica y Ética y Biología respectivamente.

La matrícula actual de la Institución oscila aproximadamente entre los 390 alumnos, los cuales se encuentran entre los 17 y 26 años de edad en su mayoría, cabe señalar que los alumnos de séptimo y octavo semestre no asisten de manera regular a la institución, sino que se dedican a prácticas en las escuelas secundarias del estado y sólo acuden a orientación y seguimiento en algunas fechas establecidas por sus asesores.

Considerando lo anterior y de acuerdo al tema elegido, la investigación se llevará a cabo sólo con los docentes en formación de la especialidad de Español de primero, tercero y quinto semestre. Se decidió investigar en este lugar, por ser una institución dedicada a la capacitación de maestros, y a los grupos de esta especialidad por sus conocimientos en la enseñanza de una lengua.

Ya que se habla de la enseñanza de una segunda lengua, es relevante mencionar que existen idiomas que destacan más que otros, ya sea por ser hablados en países de primer mundo, o por la cantidad de personas que lo hablan. Entre los más destacados se encuentran: el chino mandarín, español, inglés, árabe y ruso.

IDIOMAS MÁS HABLADOS DEL MUNDO

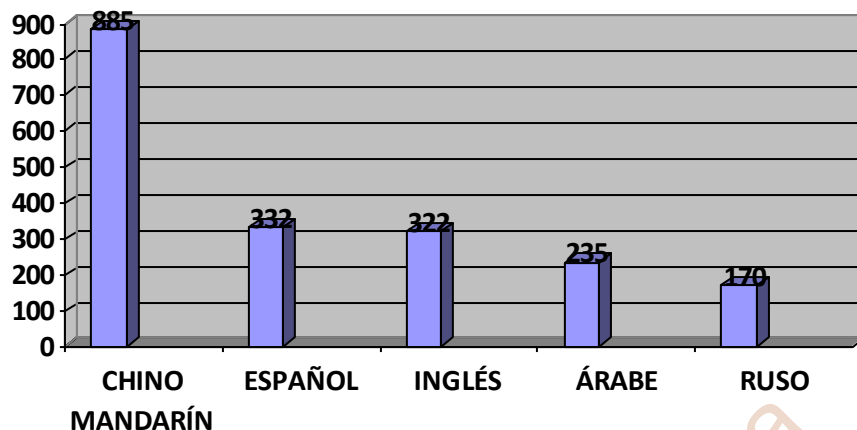


Tabla 1. Idiomas más hablados en el mundo y millones de personas que los hablan

Fuente: saberia.com y saberpractico.com

El presente estudio de investigación tiene un enfoque humanista, ya que su fin último es perfeccionar al docente, en donde es considerado como persona valiosa en sus campos cognitivo, social y sobre todo afectivo. Además, se incorporará un poco de los aspectos del existencialismo, ya que el hombre decide su propio destino, es decir, toma sus propias decisiones para lograr sus objetivos.

Las acciones del maestro para lograr sus objetivos deben considerar que: el ser humano elige lo que quiere aprender, cómo enseña lo que sabe y la importancia de dar un valor agregado a eso que hace para que sea trascendente y formativo.

El hombre es intencional, ya que la voluntad se refleja en sus decisiones, en su comportamiento y actitud frente al grupo. Se busca ayudar a los alumnos para que identifiquen sus fortalezas y piensen en lo que quieren llegar a ser. Con lo anterior, se puede lograr desarrollar una identidad y autenticidad personal que se refleje en la dinámica del aula y se cree un ambiente propicio para el aprendizaje.

Es importante promover un ambiente de respeto, comprensión y apoyo para los alumnos. Carl Rogers (2001), sugiere que “el profesor no utilice recetas

estereotipadas, sino que actúe de manera innovadora y así sea él mismo, es decir que sea auténtico”. Los profesores deberán incorporar su personalidad, creatividad y conocimientos para ser únicos.

Con lo anterior, y considerando los resultados de diagnóstico del español aplicados a los alumnos en formación, se confirmó que tienen algunas carencias con su propia lengua materna, sin embargo, cuando se trata de ejercicios prácticos pudieron contestarlos de manera correcta, sin embargo, desconocen algunas reglas gramaticales, conceptos y terminología específica, y esto es indispensable en el caso de ser docentes de su lengua.

En cuanto a las metodologías, se aplicaron 20 encuestas a estudiantes y 10 a docentes de idiomas, en lo que se encontró que en su mayoría consideran que el proceso de aprender un segundo idioma debe ser similar al proceso natural cuando se aprende la lengua materna. Sin embargo, se detectaron algunas inconsistencias relacionadas con el tipo de estrategias y actividades útiles para llevar a cabo este proceso de esa manera.

Como consecuencia de lo anterior, se decidió hacer 5 encuestas semi-estructuradas (3 a estudiantes y 2 a maestros), para poder dar explicación a algunas inconsistencias como el hecho de que los alumnos prefieren escribir en las clases, cuando la realidad, es de lo que más se quejan.

Por otra parte, los docentes con experiencia sugieren métodos constructivistas, por competencias y aprendizajes significativos, e inclusive los alumnos lo piensan como la mejor manera de enseñar, pero al momento de estar como alumnos prefieren una metodología más tradicional.

Los estudiantes prefieren actividades en donde no tengan que interactuar, prefieren que el docente hable más, estar en continuas repeticiones, algunas traducciones con su lengua materna durante la sesión, y que las estructuras

gramaticales sean explicadas de manera clara, directa y sin que ellos tengan que deducir las reglas o conceptos enseñados.

En consecuencia, se concluye que se debe trabajar no sólo con el fortalecimiento del español como lengua materna y como segundo idioma, y en las metodologías, sino que además se debe trabajar con la actitud de los docentes y con su perspectiva de las metodologías empleadas, ya que se considera que hablan del constructivismo y de las competencias, pero cuando necesitan aprender algo se sienten más cómodos con metodologías tradicionalistas y prefieren ser pasivos.

1.2 Justificación

Hoy en día, es indispensable el aprendizaje de un segundo idioma para cualquier profesionista en general. Esto le permitirá conseguir un mejor empleo, contar con competencias que le permitan insertarse en cualquier ámbito de manera eficaz y responder a las demandas internacionales que se le presenten.

Uno de los idiomas más utilizado en el ámbito de los negocios y académicos es el inglés. Debido al poder que posee Estados Unidos y a las investigaciones que se llevan a cabo útiles para todo el mundo y en diversas áreas.

Por otra parte, el español ha ido ganando importancia debido al aumento de personas que lo hablan y más específicamente en Aguascalientes, por la llegada de empresas extranjeras especialmente japonesas.

Según datos publicados por la Secretaria de Gobernación en el 2009, había sólo 269 japoneses en dicha entidad, sin embargo, se cree que de esa fecha a la actualidad se ha triplicado o rebasado.

La creencia de que los números se han rebasado, es debido al aumento en la matrícula en la empresa que se labora denominada Centro Ejecutivo de Idiomas

(CENDICS) en donde se ha incrementado considerablemente la matrícula. De acuerdo a la dueña y directora la Licenciada Patricia Molina Macías comentó que en 2009 eran 70 estudiantes japoneses, y actualmente cuenta con 300 aproximadamente, datos que fueron obtenidos en una entrevista con la misma. (Ver anexo 1. Transcripción de la entrevista)

Con la información anterior y con los comentarios realizados por un grupo denominado “jacarandas”, integrado por las esposas de los japoneses en Aguascalientes, se ha estimado que en la entidad viven aproximadamente mil personas de dicha nacionalidad, ya que toman en cuenta los hijos y familiares de los mismos.

Por tal motivo, se ha incrementado la demanda de profesores de español con dominio del inglés para extranjeros. Considerando esta necesidad y el otro empleo en Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes (ENSFA) en donde se trabaja como maestra de inglés a docentes en formación de diversas especialidades, se han buscado metodologías específicas y efectivas para la enseñanza de un segundo idioma y el desarrollo de competencias comunicativas.

Además, con base en la experiencia y resultados obtenidos en la ENSFA, cabe señalar que se han detectado no sólo problemas con el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, sino que los docentes en formación muestran debilidades en la estructura básica y comunicación con su propia lengua materna.

Considerando lo anterior, se puede recordar la frase “La educación es todo lo que la Humanidad ha aprendido sobre sí misma” (Delors, 1996, p. 96), es decir la educación no puede ser estática ya que los seres humanos van transformándose y perfeccionándose en base a las experiencias vividas. Con esas vivencias y prácticas los docentes o educadores van encontrando diversas estrategias y técnicas que faciliten el proceso de enseñanza- aprendizaje.

El cuestionamiento sobre qué metodología es la más adecuada, surge a raíz de la identificación de diversos problemas que han afectado la enseñanza de un segundo idioma en base a la experiencia personal y a los datos publicados por la revista universitaria de la Universidad Pedagógica Nacional llamado “La enseñanza de lenguas en México. Hacia un enfoque plurilingüe” (2012) como:

- Los niveles de dominio de la lengua por los profesores.
- Falta de referenciales para medir los niveles mínimos que deben alcanzar los alumnos.
- Las inadecuadas prácticas de enseñanza del inglés en las aulas.

Al detectarse esas carencias, el gobierno se ha preocupado por crear leyes que garanticen el acceso a la educación, la equidad de oportunidades y luchar para que no sólo se masifique, sino que la enseñanza sea de calidad y de manera integral.

El gobierno, en su afán de mejorar la educación ha llevado a cabo algunas acciones y modificaciones como el Programa Nacional de Inglés en Educación Básica (NEPBE) por sus siglas en inglés, que en conjunto con los fundamentos curriculares apoyan al nuevo Plan de Educación en México, denominada Reforma Integral de la Educación Básica. (RIEB)

Estas reformas o cambios al plan y programas de estudio, proponen el actuar docente, aprendizajes esperados por los alumnos, la importancia de la transversalidad en la educación, es decir la integración de los distintos saberes para la formación, y la participación activa de toda la comunidad escolar para el logro de los objetivos.

La enseñanza del inglés como asignatura por parte del Instituto de Educación de Aguascalientes es aproximadamente de una década. En dicho periodo, este programa se ha enfrentado a muchas dificultades desde sus inicios en la Escuela

Normal Superior Federal de Aguascalientes, ya que se estableció en un principio sólo como asignatura opcional, y los alumnos no mostraban interés por aprender y la asistencia era mínima.

Más tarde, la institución decidió obligar a los alumnos a tomar dichas sesiones para poder acreditar el semestre. Actualmente, los alumnos se muestran más comprometidos, preocupados y responsables ante la materia, debido a la exigencia, la globalización y la necesidad de desarrollar competencias en un segundo idioma. (Inglés)

Se cree que, con el fortalecimiento de la lengua materna y desarrollo de competencias en un segundo idioma, los docentes en formación multiplicarán los beneficios obtenidos a partir de este estudio de investigación de una manera significativa. Es decir, serán profesores competentes, llevarán a cabo su labor de manera integral y con una actitud de servir a su comunidad.

Para que el ambiente y su actitud sean favorables, se deben considerar desde los aspectos físicos o la infraestructura hasta la aplicación de estrategias y técnicas que fortalezcan los lazos o vínculos entre el docente y sus alumnos.

Para lograr este objetivo es necesario promover un entorno de seguridad, confianza y respeto entre todos los miembros de la comunidad escolar para que se sientan aceptados.

Se cree que con el estudio a realizar se podrán obtener datos valiosos que permitirán la adecuada toma de decisiones y aplicación de metodologías idóneas en la enseñanza de un segundo idioma a través de la generación de un ambiente favorable para el aprendizaje. Además de, extender el campo laboral de los docentes en formación a un mercado extranjero y ser competentes en su especialidad en las secundarias del estado.

1.3 Objetivo general y particulares

El objetivo general de la investigación es detectar las carencias en la enseñanza del español como lengua materna y como segundo idioma a extranjeros de los alumnos de la Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes (ENSFA) para darles las herramientas necesarias y ser competitivos.

1.- Identificar las áreas de oportunidad en estructura gramatical como en redacción en los alumnos de la especialidad de español de la ENSFA, a través de un examen diagnóstico y la observación para la elección de temas a desarrollar.

2.- Analizar las diferentes oportunidades de empleo de los egresados de la ENSFA al término de sus estudios en el mercado actual en Aguascalientes, tanto en el sector público como en el privado a través de una valoración de anuncios o solicitudes de maestros de español en las empresas locales y extranjeras establecidas en el estado.

3.- Analizar algunas metodologías existentes en la enseñanza de un segundo idioma para conocer e identificar cuáles son las más apropiadas para la creación de un ambiente favorable de aprendizaje y el alcance de los objetivos a través de encuestas y ejercicios prácticos a los alumnos.

Capítulo II. Marco teórico

Para llevar a cabo esta investigación, es necesario conocer sobre el proceso de adquisición y aprendizaje de un idioma, las diferencias y semejanzas entre estos dos procesos y las diversas metodologías existentes para la enseñanza de una lengua.

Se mencionan algunas de las metodologías existentes para la enseñanza de un segundo idioma, los roles del docente y del alumno, así como las estrategias y actividades empleadas en cada una.

Además, se habla de las características específicas de la etapa de desarrollo en que se encuentran los alumnos en dichos procesos y la importancia de llevar dicho proceso en un ambiente favorable y buena actitud para el logro de objetivos.

2.1 Adquisición de una lengua

La adquisición de una lengua es un proceso natural, sin estructura y sin reglas o procedimientos a seguir para su obtención, además generalmente la instrucción recibida se da generalmente por parte de miembros de la familia o personas que no cuentan con herramientas pedagógicas de manera formal.

Este proceso es diferente cuando se trata de un primer o segundo idioma, debido a la necesidad que muestra o sienta la persona en el proceso para hablar y el contexto en el que se desarrolla y como consecuencia en base a ello se generarán más o menos aprendizajes significativos.

A continuación, se muestra de manera más específica las características de la adquisición de la lengua materna y de un segundo idioma o lengua extranjera.

2.1.1 Adquisición de la lengua materna

Existen algunos factores que favorecen o afectan la adquisición de la lengua materna como lo son la edad, el contexto y la necesidad que sienta la persona al interactuar con las personas en su entorno.

Félix (1988) comentó que la mente humana posee un sistema lleno de principios abstractos los cuales ayudan de una manera natural a la adquisición de la gramática de un idioma.

Brewster, Ellis y Girard (1992) mencionan que para aprender la lengua materna se llevan a cabo las siguientes acciones:

- Comunicación a través del lenguaje corporal, entonación, gestos y expresión facial.
- Repetición de palabras y frases a sí mismo.
- Experimentación con la lengua sin temor a equivocarse.
- Práctica.

Navarro (2009) menciona que en la adquisición de un idioma el proceso de aprendizaje es de manera inconsciente, ya que la mente del individuo posee de manera natural principios y estructuras que favorecerán el aprendizaje de la lengua materna.

Además, cuando se está inmerso en un ambiente en el que se habla la lengua en cuestión, el niño o la persona sienten la necesidad de interactuar y es así como se va desarrollando la lengua sin una educación formal o explícita.

Este proceso se da de manera natural hasta la edad de cinco años cuando el niño adquiere de manera fluida y sin esfuerzo el idioma de origen. En el caso de un

adulto resultaría más complejo y con algunas deficiencias en el mismo proceso, pero puede llegar a comunicarse.

2.1.2 Adquisición de un segundo idioma

Al igual que la adquisición de la lengua materna, en el caso de un segundo idioma resulta muy semejante el proceso de aprendizaje, ya que se busca que el alumno sienta la necesidad de interactuar con los individuos a su alrededor para desarrollar la lengua extranjera de una manera natural y con fines comunicativos.

Chomsky citado por Iivitzky (2007) postula que el hombre nace con un sistema gramatical innato que permite aprender una lengua, misma que se va desarrollando como consecuencia de la interacción con el mundo que le rodea.

Esa habilidad o instinto con la que nace la persona está basada en una gramática general e inconsciente que actúa de la misma manera en todas las lenguas y a todas las reglas gramaticales particulares.

Con lo anterior, se puede destacar que la interacción es un factor muy importante en la adquisición de un segundo idioma. Se han llevado a cabo muchas investigaciones para comprobar cómo la interacción facilita o ayuda al aprendizaje, como se mencionaba anteriormente a la teoría de Chomsky y algunos otros autores.

Kuhl (2004), llevó a cabo dos experimentos para demostrar la validez y el papel de la interacción en la adquisición de un segundo idioma. En el primero reunió a un grupo de niños nativos y extranjeros con diversos juegos y cuentos y al cabo de un tiempo observó que esa convivencia logró la integración de las destrezas y habilidades orales.

En el segundo experimento colocó a un grupo de niños extranjeros, en el que únicamente veían videos o películas durante varias sesiones y finalmente encontró que sólo desarrollaron destrezas receptivas. (Kuhl, 2004)

2.2 Aprendizaje de un idioma

Navarro (2009) menciona que, a diferencia de la adquisición de un idioma, el aprendizaje es un proceso consciente, planificado, organizado y volitivo. Ya que para poder alcanzar los objetivos es indispensable seguir ciertos pasos o lineamientos que faciliten la aprehensión de conocimientos.

El aprendizaje es algo que se estudia desde el pasado, el hombre ha observado el proceso de enseñanza aprendizaje en los humanos y ha podido clasificar el tipo de aprendizajes adquiridos y aprendidos a lo largo de la historia mediante el sustento de los principios de diversas teorías formuladas para la explicación de dicho proceso.

Además, Navarro (2009) también menciona que en el aprendizaje se requiere de un docente o tutor, cuya función es, no sólo transmitir o facilitar un ambiente de aprendizaje, sino de organizarlo y ser un mediador entre el alumno o aprendiz y el conocimiento.

Existen diversas teorías que tratan de explicar dicho proceso, entre las que se puede mencionar a las teorías conductistas; éstas mencionan que el aprendizaje está basado principalmente a la imitación y repetición de sonidos y palabras.

Lightbown y Spada (2000) comentan que los investigadores que se enfocan en el comportamiento tradicional, creen que el aprendizaje de una lengua es el resultado de la imitación, práctica, formación de hábitos y reconocimiento de los logros.

Por lo tanto, se dice que los niños aprenden a través de la imitación de sonidos y modelos que escuchan en su entorno y en los cuales reciben un refuerzo positivo por hacerlo.

Con lo anterior, se puede confirmar que, en las teorías conductistas además de la repetición y la imitación, es importante la formación de hábitos a través de refuerzos positivos como resultado de las conductas esperadas o deseadas.

Otra teoría, es la que menciona que el aprendizaje se da a través de la reflexión sobre las reglas de la lengua, el cual puede darse en adultos, pero no en niños; ya que para poder llevar a cabo la reflexión es indispensable hacer una comparación entre las experiencias previas y las presentes y el niño no cuenta con ese bagaje o conocimientos previos para corregirse así mismo.

O'Grady (2005) señaló que los padres corrigen a sus hijos cuando se equivocan al hablar, pero no explican el porqué de su error. Dichas correcciones son una reformulación de la idea del niño por parte de los padres sin explicar los procesos cognitivos y con ello se ha comprobado que es útil para el desarrollo del lenguaje.

Por lo tanto, de acuerdo a esta teoría, se dice que no es necesaria la reflexión en niños sobre las estructuras gramaticales de una lengua para poder aprender, es decir, el aprendizaje se logra a través de la interacción.

Navarro (2009) menciona que las ideas previas pertenecen a una corriente conocida como "interaccionismo social", la cual establece que, el aprendizaje del lenguaje es consecuencia del intercambio comunicativo entre la persona y su entorno.

Dicha interacción puede ser apoyada por lenguaje corporal o estímulos visuales para que pueda ser entendida por el niño o la persona que está

aprendiendo, ya que para poder retenerlo necesita de ser comprensible para lograr la comunicación.

2.3 Diferencias entre el aprendizaje de la lengua materna y un segundo idioma

Para poder entender las diferencias entre la enseñanza de la lengua materna (L1) y un segundo idioma (L2), es indispensable reconocer que existen también elementos en común. El proceso de aprendizaje es similar por poseer los mismos elementos y objetivos esenciales que radican en la adquisición, aprendizaje, comunicación e interacción de los individuos a través de una lengua.

Navarro (2009) agregó que el proceso de aprendizaje de la L1 y L2 es similar, ya que los docentes para la enseñanza de un segundo idioma emplean o aplican estrategias y actividades que los individuos llevan a cabo de manera natural en la adquisición de la lengua materna en su entorno.

Sin embargo, a pesar de dichas similitudes existen diferencias que afectan el aprendizaje en ambos casos como lo son las condiciones y el ambiente. La adquisición y aprendizaje de la lengua materna se lleva a cabo de una manera inconsciente, ya que los niños aprenden a hablar y aplicar reglas de gramática en los ambientes o contextos adecuados sin necesidad de hacer un análisis.

El aprendizaje de la lengua materna es apoyado por otras formas de comunicación como lo es el lenguaje corporal, entonación, gestos, expresión facial, imágenes, objetos y todos los recursos que se encuentran a su alrededor.

Además, el método de aprendizaje en su mayoría es la repetición a otros y a ellos mismos de palabras o frases, es decir experimentan con la lengua y se atreven a utilizarla sin miedo a equivocarse, hablando y practicando.

Este método ha sido empleado para aprender un segundo idioma, empleando estrategias similares, pero sin dejar de lado aspectos o características esenciales que deben considerarse por ser un segundo idioma.

Entre los aspectos que más destacan son que el aprendizaje se lleva a cabo de una manera consciente y explícita, el contexto es diferente debido a que la edad y etapa cognitiva de los alumnos es diferente al aprendizaje de la L1.

El proceso de enseñanza-aprendizaje es planificado, se lleva a cabo a través de la instrucción, con una metodología concreta, se aplican ejercicios y actividades con objetivos específicos y el conocimiento es graduado por niveles.

Otra diferencia importante es el contexto, ya que la cantidad y calidad de input que reciben los alumnos varía. Los aprendientes de la L1 viven en un ambiente de inmersión lingüística total, mientras que los aprendientes de la L2 están limitados a la práctica en el aula.

2.4 Diferencias entre el aprendizaje de un segundo idioma en niños y adultos

Navarro (2009) comenta que, una de las principales diferencias es que los niños no han tenido la misma interacción o desarrollo social a diferencia de los adultos, por lo tanto, no tienen el mismo desarrollo cognitivo y la oportunidad de reflexionar sobre experiencias o aprendizajes previos.

Sin embargo, los niños poseen otras ventajas debido a su corta edad y a la cercanía con la adquisición de su primera lengua, es decir la plasticidad de su cerebro facilita la asimilación de experiencias e información compleja de una manera inconsciente y sin esfuerzo.

Lenneberg citado por Klein (1986), mencionó que el cerebro humano muestra plasticidad neuronal entre los dos años y la pubertad, misma que permite o facilita el aprendizaje o adquisición de un idioma.

Con lo anterior, se puede mencionar que en el aprendizaje de un segundo idioma los adultos mostrarán un mayor avance en las primeras etapas de desarrollo debido a la reflexión y a la comprensión de las nuevas estructuras gramaticales y vocabulario enseñados, sin embargo, les costará más trabajo adquirirlo o aprenderlo a un nivel avanzado o casi nativo.

Por otra parte, los niños tendrán que practicar más, para poder formular ideas o frases completas debido a su desarrollo cognitivo, el profesor deberá basarse en la interacción o desarrollo social con otros niños para la adquisición o aprendizaje de estructuras y desarrollar destrezas orales.

Además, Navarro (2009) concluye que los enfoques más empleados con los alumnos de edad infantil son: la respuesta física total, el enfoque comunicativo, el enfoque por tareas, y todos los que se basen en la interacción ya sea entre el maestro y los alumnos o entre los alumnos mismos.

En contraste, la enseñanza a adultos se ha enfocado de manera explícita a las estructuras gramaticales y al análisis, debido a su nivel cognitivo y a su bagaje de experiencias y conocimientos previos. En este caso, el docente controla la mayor parte del tiempo las actividades y hace preguntas directas sobre los contenidos para confirmar los aprendizajes, pero tendrán más fallas en el uso adecuado del idioma debido a la falta de integración de las habilidades y destrezas con el conocimiento.

2.5 Metodologías empleadas para la enseñanza de un segundo idioma

A continuación, se hace una breve explicación de algunas de las metodologías empleadas en la enseñanza de un segundo idioma en el sector público en México en los últimos años.

2.5.1 La lingüística estructural

Cervantes (2008) menciona que es un enfoque de enseñanza que se basa en un sistema gramatical que identifica, clasifica y analiza las estructuras de un idioma o lengua. Dichas estructuras las divide en: fonemas, morfemas, palabras, frases y oraciones, las cuales son integradas para poder ser aprendidas. Durante el proceso de enseñanza-aprendizaje se hace un contraste entre L1 y L2.

2.5.2 El método audio lingual

En este método el alumno repite enunciados creados por el maestro, los ejemplos y ejercicios son controlados y no existe creatividad o productividad por parte del aprendiz. Las actividades que lleva a cabo el docente son escuchar, repetir y memorizar, por lo que existe un grado mínimo de error.

Cervantes (2008) refiere que este método forma parte de las teorías conductistas en donde todo se encuentra basado en el estímulo-respuesta y las estructuras gramaticales son de suma importancia. El aprendizaje es un proceso mecánico de formación de hábitos y se obtienen refuerzos al mostrar las conductas esperadas o deseadas.

2.5.3 Estructuras sintácticas

Este enfoque se encuentra basado en la idea de que es más importante el significado, que la estructura gramatical del enunciado. Noam Chomsky (1996),

afirmó que varios enunciados pueden responder a la misma idea dependiendo del contexto o circunstancia en el que es presenta.

...”la descripción estructural es demasiado superficial, ya que sólo describe la estructura del lenguaje desde la superficie y por eso no puede explicar las relaciones de significado... describe que la lengua no puede tomarse como un fenómeno aislado de la mente, sino como una reflexión de los patrones humanos del pensamiento” (SEP, 1996, p.74)

Con lo anterior, se puede rescatar que el contexto es muy importante para el aprendizaje de un segundo idioma, se debe recordar el proceso de adquisición de la lengua materna, las estructuras gramaticales naturales que la mente posee y la interacción del alumno.

2.5.4 Aprendizaje significativo

David Ausubel citado por Cervantes (2008) menciona que, el aprendizaje significativo debe entenderse como la incorporación de la nueva información a la estructura cognitiva del individuo, dando como consecuencia una asimilación entre el conocimiento que la persona posee en su estructura cognitiva con la nueva información, facilitando el aprendizaje.

Esta teoría resalta la importancia de la asociación de los conocimientos previos con el tema nuevo de estudio. Es decir, el alumno necesita hacer una reestructuración de los nuevos aprendizajes para darles significado, lograr la asimilación, hacerlos propios y lograr el equilibrio.

El mismo autor menciona que, Ausubel resaltó en sus teorías la importancia de los aprendizajes significativos y desarrollo de habilidades, actitudes y destrezas en el alumno. El educando es el eje fundamental en el proceso educativo, ya que es

capaz de deducir reglas del funcionamiento de la lengua; es un ser afectivo con necesidades, intereses y capacidades diferentes.

Esta teoría de acuerdo a Cervantes (2009) tiene como objetivo que el alumno se apropie del segundo idioma como instrumento de comunicación para que pueda interactuar en el mundo globalizado en que se vive, adquiera conocimientos, exprese sus ideas y que pueda compartir aprendizajes o conocimientos, cultura, investigaciones o adelantos científicos entre diversos países.

2.5.5 Enfoque comunicativo

En este enfoque lo primordial es que el alumno logre expresar sus ideas y se comunique. La corrección gramatical pasa a segundo término. Se busca el desarrollo de las cuatro habilidades como lo son: la auditiva, lectora, de escritura y oral.

Losey (1999) menciona que los contenidos programáticos se basan en las funciones del lenguaje, las necesidades de los alumnos, el contexto en el que se enseña y la interacción existente. Se busca que el alumno conozca dos formas o niveles de comunicarse, formal e informal para comunicar sus ideas de manera natural, auténtica y propia al lugar en donde se encuentre.

El alumno induce las reglas pertenecientes a la lengua y su uso, por medio de la experimentación, descubrimiento de las funciones de la lengua y la reflexión a través de ejercicios de conceptualización.

Además, el docente actúa como guía, facilitando ejercicios y prácticas que permitan o promuevan la autonomía en el alumno, muestra empatía, solidaridad y respeto.

2.5.6 Constructivismo

Serrano y Pons (2011) mencionan que en el constructivismo se considera el aprendizaje significativo, ya que se sustenta que el alumno debe reconstruir su propio conocimiento, debe manipular la información y transformarla.

El docente debe hacer que los alumnos vuelvan a pensar sus ideas, experimenten de una manera práctica, resuelvan problemas y adquieran nuevos conceptos para la construcción de nuevas estructuras cognitivas.

Además, se modificó el objeto de estudio que se refiere a las prácticas sociales del lenguaje ya que de acuerdo al documento publicado por la SEP (2006) ...” el lenguaje es un objeto complejo a través del cual un individuo comprende el mundo y se integra a la sociedad, y que sirve no sólo a propósitos comunicativos, sino también cognitivos y de reflexión” (p.109)

Vigotsky citado por Tünnermann, C. (2011), comenta que el aprendizaje contribuye al desarrollo, por lo tanto, la responsabilidad y compromiso por parte del docente es muy importante, ya que el alumno depende de él, esencialmente en el área cognitiva.

El aprendizaje cooperativo es una de las principales estrategias de aprendizaje, en donde se promueve la reflexión y la importancia de la interacción en el aula. Lo anterior, es esencial para la construcción de conceptos y aprendizajes significativos.

En este proceso el rol del docente es de observador, ya que sólo se preocupa por crear situaciones que faciliten la construcción de conocimientos, de interventor sólo en tareas que lo requieran, y al finalizar las actividades promueve la reflexión sobre lo aprendido y resalta las conclusiones.

Según Díaz-Barriga, F. y Hernández, G. citados por Tünnermann, C. (2011), los principios educativos asociados con una concepción constructivista son los siguientes:

- El aprendizaje implica un proceso constructivo interno, autoestructurante y en este sentido, es subjetivo y personal.
- El aprendizaje se facilita gracias a la mediación o interacción con los otros, por lo tanto, es social y cooperativo.
- El aprendizaje es un proceso de (re)construcción de saberes culturales.
- El grado de aprendizaje depende del nivel de desarrollo cognitivo, emocional y social, y de la naturaleza de las estructuras de conocimiento.
- El punto de partida de todo aprendizaje son los conocimientos y experiencias previos que tiene el aprendiz.
- El aprendizaje implica un proceso de reorganización interna de esquemas.
- El aprendizaje se produce cuando entra en conflicto lo que el alumno ya sabe con lo que debería saber.
- El aprendizaje tiene un importante componente afectivo, por lo que juegan un papel crucial los siguientes factores: el autoconocimiento, el establecimiento de motivos y metas personales, la disposición por aprender, las atribuciones sobre el éxito y el fracaso, las expectativas y representaciones mutuas.
- El aprendizaje requiere contextualización: los aprendices deben trabajar con tareas auténticas y significativas culturalmente, y necesitan aprender a resolver problemas con sentido.
- El aprendizaje se facilita con apoyos que conduzcan a la construcción de puentes cognitivos entre lo nuevo y lo familiar, y con materiales de aprendizaje potencialmente significativos.

Con el listado de principios del constructivismo, se puede identificar que todos los ámbitos o áreas como lo son el procedimental, cognitivo y actitudinal son importantes en la adquisición o aprendizaje de conocimientos, ya que, para formar de

manera integral, se deben unir a todos los elementos y para que sea exitoso debe ser en un ambiente favorable o propicio para el aprendizaje.

2.5.7 Enfoque basado en competencias

Batista, León y Alburguez (2009) mencionan que este enfoque busca desarrollar en el alumno las competencias cognitivas, afectivas y sociales necesarias para ser competentes en un contexto determinado.

Se requiere de la integración de los cuatro saberes para el logro de los objetivos y adquisición de aprendizajes como lo son: el saber, el saber ser, el saber hacer y el saber convivir.

Todo esto, con la finalidad de que el alumno aprenda a aprender, a comunicarse, a colaborar y a participar en la vida pública.

Además, mencionan que el docente es considerado sólo como un usuario más experimentado, capaz de facilitar el desarrollo de habilidades como leer, escuchar, hablar y escribir. Está encargado de crear un ambiente adecuado para aprender y de planear las actividades y prácticas necesarias para el logro de aprendizajes significativos a través de la interacción de todos los miembros de la comunidad escolar.

El modelo educativo para las próximas generaciones deberá potenciar las capacidades de cada ser humano de manera individual, pero, a la vez, deberá permitir la interacción de todas estas capacidades individuales como una sola fuerza.

La persona debe aprender a utilizar los recursos existentes, materiales y tecnológicos, físicos e intelectuales, cognitivos y emocionales de manera óptima y racional, para potenciar al máximo todas sus capacidades y habilidades.

García, J., (2011) menciona que “la educación, en general, y el aprendizaje, en particular, es mucho más que recolectar conocimientos, o construirlos, debe abocarse a proponer respuestas a los problemas y a situaciones que vivimos”.

Con lo anterior, con el modelo basado en competencias se busca que los alumnos no sólo construyan conocimientos, sino que además, sepan aplicarlos a situaciones de la vida diaria y sirvan para solucionar problemas o tomar decisiones a lo largo de su vida en todos los campos.

2.6 Didáctica

Para poder entender las condiciones que se establecen en la didáctica es indispensable conocer qué es y qué fin tiene. Nérci (1990) menciona que la didáctica es el arte de enseñar, en el pasado se consideraba que era el “don de enseñar”, ya que se decía que se nacía con la facilidad o habilidad de transmitir los conocimientos; poco después se consideró como “ciencia y arte de enseñar” ya que la enseñanza depende de una base científica.

Actualmente, “se considera como el conjunto de procedimientos destinados a dirigir el aprendizaje”, por lo que se busca que el docente no enseñe, sino que guíe el aprendizaje y logro de los objetivos de los alumnos.

En ocasiones se puede confundir el término educación y didáctica, la diferencia es que la educación establece los objetivos deseables y la didáctica es la forma eficiente de encaminar al estudiante para alcanzarlos.

Nérci (1990) menciona que para poder dirigir a los educandos al logro de los objetivos se deben considerar: Las buenas relaciones entre el docente y alumno, la coordinación de docentes con sus disciplinas, las vivencias, las dificultades, la articulación con la comunidad, la participación, las actividades libres y creativas, el

trabajo en grupo, la individualización, la enseñanza integrada, la progresividad y la adecuación y finalmente el entusiasmo y optimismo.

En la siguiente sección, se habla únicamente de la importancia de las buenas relaciones entre el docente y alumno, las vivencias, las dificultades, el entusiasmo y optimismo ya que se considera que son de utilidad para la creación de un ambiente favorable para el aprendizaje, sin quitarle importancia o valor al resto de los factores contribuyen en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

2.6.1 Buenas relaciones entre el docente y alumno

Nérici (1990) postula que para que pueda haber una construcción del aprendizaje y formación del alumno es esencial que haya cierta reciprocidad de simpatía y de respeto entre el profesor y el alumno. El estudiante debe ser tratado como una persona y no como un número.

En la mayoría de los casos cuando existen problemas con el logro de los objetivos, inmediatamente se investiga el comportamiento de los alumnos, lo que debería de ser en cierta medida lo contrario; se debe analizar el comportamiento del docente para poder conocer el porqué de la conducta del educando.

Así pues, se puede notar que la labor del educador es muy importante e insustituible, y que el éxito en gran medida de cualquier método depende más de la actitud que del método en sí mismo.

Además, Nérici (1990) dice que para que el maestro logre sus objetivos es indispensable que lleve a cabo diversas funciones que son: la técnica, la orientadora, la didáctica y la no directiva.

La *función técnica* se refiere a los contenidos esenciales que debe poseer el profesor sobre su materia, y también a los conocimientos de cultura general

suficientes que permitan la integración de los aprendizajes en la vida y la transversalidad con las materias afines.

La *función orientadora*, en ella el educador debe actuar como guía, con la disposición a escuchar, observar y sentir a sus alumnos para poder dirigirlos de una mejor manera.

La *función didáctica*, es necesario que posea las herramientas docentes para orientar a sus alumnos con un grado mayor de conciencia y eficiencia el aprendizaje de los alumnos; es decir que logren ser críticos y no sólo repetidores de los contenidos.

Finalmente, la *función no directiva* que se centra en el dejar ser, es decir el educador debe ser permisivo, dar libertad para que los estudiantes busquen su propio camino, desarrollen su personalidad, tengan una comunicación auténtica, tengan logros más significativos y con ello una mayor satisfacción personal.

2.6.2 Vivencias

Bergson citado por Nérici (1990), comenta que él dio sentido de vivencia a algo emotivo que se lleva a cabo en la interacción del individuo con la realidad, es decir que el contacto del educando con la realidad facilita el aprendizaje y lo hace más auténtico, rico y significativo.

Con lo anterior se puede resaltar que para que el individuo haga suyo el conocimiento es necesario que él interactúe y lleve a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje para sea significativo y emotivo.

2.6.3 Dificultades

Nérici (1990), menciona que la enseñanza debe orientarse en la medida de lo posible por medio de dificultades que se opongan al educando. Las situaciones educativas deben ser como un desafío a su voluntad.

Con lo anterior, se puede entender que es necesario desafiar al alumno para que se empeñe, se desarrolle y crezca a lo largo del proceso de formación y se fortalezca al ir superando las barreras o dificultades que se le presenten.

2.6.4 Entusiasmo y optimismo

En este punto, Nérici (1990) señala que el alumno debe tomar conciencia de sus deficiencias educacionales y sociales para poder fortalecerlas con buena actitud y deseos de vencerlas.

Por ello, es de vital importancia que haya un ambiente de armonía, confianza y seguridad en el proceso de aprendizaje, el estudiante debe identificar sus áreas de oportunidad y trabajar en conjunto con el docente y comunidad para satisfacer sus necesidades y lograr sus objetivos.

Si se asocia a las metodologías que se han estado mencionando en el marco teórico con la didáctica, se puede identificar claramente que el constructivismo y la educación basada en competencias consideran muchos de los aspectos mencionados por Nérici, ya que se integran los tres ámbitos más importantes del desarrollo del ser humano que son el cognitivo, procedimental y actitudinal.

Como resultado a diversos estudios de investigación sobre metodologías idóneas en la enseñanza, han surgido nuevas teorías o métodos que actúan de una manera ecléctica, es decir, consideran los puntos más relevantes y con mejores y mayores resultados de cada una de las teorías o métodos que le anteceden.

Una de las teorías que se consideró en este estudio de investigación es la conocida como el “Método de Rassias®”, el cual ha seleccionado las técnicas y estrategias más adecuadas para la enseñanza de un segundo idioma, considera puntos esenciales del aprendizaje significativo de Ausubel y algunos puntos de Vygotsky en sus teorías sobre la zona de desarrollo próximo, la creación de ambientes favorables y la formación del individuo a través de la interacción interna y externa.

Capítulo III. Diseño metodológico

En el presente trabajo se analizaron diversos diseños o metodologías empleadas en los estudios de investigación, sin embargo, algunos fueron descartados por su enfoque cuantitativo y por no proporcionar suficiente información para el enriquecimiento del proceso de enseñanza- aprendizaje.

Cuando se habla de dicho proceso, lo más importante es la calidad y considerar los aspectos o fenómenos que influyen en la adquisición o aprendizaje de conocimientos, desarrollo de habilidades y cambio de actitudes.

A continuación, se detalla la metodología seleccionada, los elementos considerados o muestra, los instrumentos y técnicas aplicados para la recolección de información.

3.1 Descripción de la metodología

El presente estudio de investigación se basa principalmente en un método cualitativo-descriptivo, ya que los datos que se pretenden recopilar pretenden apoyar al diseño de una propuesta de intervención o diplomado, que contribuya a la formación y capacitación de docentes de español, desarrollar competencias y lograr aprendizajes significativos.

3.1.1 Perspectiva metodológica de la intervención

El presente estudio de investigación tendrá una metodología de mejora o desarrollo, ya que se busca que los profesores lleven a cabo su labor de una manera efectiva, a través de un análisis de los resultados obtenidos en diversos instrumentos de recopilación de datos y técnicas de investigación, para poder generar los contenidos y metodologías apropiadas en la propuesta de intervención.

Además, en conjunto se busca el desarrollo profesional y la orientación para el proceso de enseñanza del español como asignatura y como segundo idioma a extranjeros. Será un estudio de tipo cualitativo y descriptivo por las variables que serán consideradas para la identificación de conocimientos y experiencias sobre la enseñanza en la muestra.

3.1.2 Sujetos de estudio o usuarios de la intervención (Muestra)

La muestra estará conformada por alumnos de la especialidad de español de primer, tercer y quinto semestre en la Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes. (ENSFA)

La muestra fue seleccionada de manera intencional o no probabilística, ya que se conoce a la población a estudiar y se decidió la selección de sujetos tipo, debido a las necesidades del estudio de investigación.

La muestra con sujetos tipo ayuda a obtener datos valiosos para la propuesta de intervención, ya que los individuos a encuestar cuentan con conocimientos de la enseñanza, determinadas experiencias y prácticas como docentes y desean ser profesores de español como asignatura y como segundo idioma a extranjeros.

Además, hablan español como lengua materna y son estudiantes de un segundo idioma (Inglés), para que puedan tener empatía con alumnos extranjeros que estudian el español como segundo idioma.

Se estudia a un promedio del 30% de la población existente en la especialidad de español en la ENSFA de primer, tercer y quinto semestre. Se espera que con este tipo de selección se puedan obtener datos cualitativos que ayuden al diseño de un Diplomado que sirva para solucionar los problemas y necesidades detectadas en la investigación.

García (2013) menciona que el porcentaje de la muestra debe ser en esta proporción ya que la población es menor a mil. En la institución se cuenta actualmente con 30 alumnos de primer semestre, 19 de tercero y 23 de quinto de la especialidad de español.

3.1.3 Técnicas e instrumentos de recolección de información para el diagnóstico de necesidades

Para el presente estudio se aplicaron diversos instrumentos como:

Entrevista. - Se hizo una entrevista a la directora y dueña Lic. Patricia Molina Macías de la empresa CENDICS, con la finalidad de conocer la importancia y el incremento de la demanda actual en Aguascalientes de la enseñanza del español como lengua extranjera.

Además, a través de diversas preguntas sobre el desarrollo de la empresa se pudo sustentar dicho incremento y se comentó la necesidad de más docentes de español como segundo idioma que cuenten con las herramientas y habilidades necesarias para el logro de los objetivos. (Remítase a anexo 1 para ver transcripción)

Examen diagnóstico. - Se aplicó un examen diagnóstico elaborado personalmente para conocer las áreas de oportunidad y fortalezas del español como lengua materna a los alumnos de la especialidad de español de primer, tercer y quinto semestre de la ENSFA. (Remítase a anexo 2 para ver examen)

En dicho examen se puso a prueba a los alumnos tanto en ejercicios prácticos, como en el manejo de términos gramaticales indispensables para la enseñanza del español. Se consideró la ortografía, redacción, conjugaciones y reglas gramaticales.

Con los resultados obtenidos se pudo confirmar que los alumnos tienen algunas deficiencias en el uso y aplicación de las reglas ortográficas, errores en la redacción y sobre todo desconocen en su mayoría la terminología de la gramática y los nombres de los tiempos o conjugaciones.

Encuestas. - Se aplicaron diversos instrumentos primeramente con la finalidad de hacer un pilotaje para poder crear un instrumento válido, significativo y adecuado para la recolección de información sobre los diversos métodos de enseñanza existentes. (Remítase a anexos 3 y 4 para formato de encuesta)

Los cuales, más adelante servirán para la identificación de métodos de enseñanza utilizados y que aportarán información esencial para la selección de técnicas y estrategias que permitan el logro de los objetivos. Revelarán los conocimientos pedagógicos que los futuros docentes poseen y ayudarán a identificar las áreas de oportunidad y contenidos que deberán ser integrados en la propuesta de intervención.

Además, se crearon dos tipos de encuestas, una dirigida a los estudiantes de la licenciatura en español y otro a los docentes de la ENSFA, con la finalidad de conocer los métodos que los expertos recomiendan o emplean en sus cátedras y desde un punto de vista del educando en la que se cuestiona sobre qué método sienten que favorece más la adquisición de aprendizajes significativos.

CONSTRUCTO	DIMENSIONES	SUBDIMENSIONES	INDICADORES
Competencias docentes en la enseñanza del español como segundo idioma que favorecen los aprendizajes significativos.	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Identifica diversas metodologías y técnicas de enseñanza de un segundo idioma. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Elige la(s) metodologías, técnicas y estrategias adecuadas para su caso en particular y así poder lograr resultados esperados y aprendizajes significativos. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Utiliza de 3 a 5 técnicas de enseñanza diferentes en cada sesión. ➤ Utiliza de 1 a 2 técnicas de enseñanza diferentes en cada sesión. ➤ No utiliza técnicas de enseñanza diferentes en cada sesión.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Conoce expresiones y estructuras útiles para la comunicación del español como lengua extranjera. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Identifica la aplicación de expresiones prácticas y necesarias en la interacción con extranjeros y uso de un segundo idioma o lengua extranjera. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Dominio de las estructuras gramaticales y contenidos del español de un 80% al 100%. ➤ Dominio de las estructuras gramaticales y contenidos del español de un 60% al 79%. ➤ Dominio de las estructuras gramaticales y contenidos del español de un 30% al 59%.
	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Demuestra una actitud positiva, disposición y superación personal. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Aclara dudas y apoya a los estudiantes en el proceso de enseñanza. ➤ Acompaña a los alumnos en el proceso de crecimiento y desarrollo de manera integral. ➤ Busca actualización y capacitación constante para mejorar su práctica. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Siempre ➤ La mayor parte del tiempo ➤ Casi nunca ➤ Nunca ➤ Invierte tiempo y trabajo extra-clase. ➤ Invierte sólo el tiempo y trabajo requerido por parte de la institución. ➤ No invierte tiempo extra-clase, ni acompaña a los alumnos en eventos escolares o festivales. ➤ Todo el tiempo. ➤ Una o dos veces al año. ➤ Nunca.

Tabla 2. Operacionalización de las variables de estudio.

Con toda la información recopilada con los instrumentos de recopilación de datos y de evaluación diagnóstica del español se puede mencionar que el 60% de los alumnos tienen problemas con la ortografía, estructuras gramaticales, conjugaciones y redacción de textos.

El 40% tienen un nivel aprobatorio en la mayoría de las secciones mencionadas anteriormente, sin embargo, el problema principal en gran parte de los exámenes fue el manejo de conceptos, terminología con las conjugaciones y la estructura de la redacción de textos.

En cuanto a las metodologías y estrategias de enseñanza, muestran un conocimiento aceptable de acuerdo a su nivel y su proceso de formación como docentes, cabe señalar que es importante hacer énfasis en que aprendan a seleccionar las más adecuadas para cada situación.

En cuanto a las encuestas sobre metodologías, se aplicaron 20 encuestas a estudiantes y 10 a docentes de idiomas, en su mayoría consideran que el proceso de aprender un segundo idioma debe ser similar al proceso natural cuando se aprende la lengua materna. Sin embargo, se detectaron algunas inconsistencias relacionadas con el tipo de estrategias y actividades útiles para llevar a cabo este proceso de esa manera.

A continuación, se muestran algunas de las preguntas principales que se llevaron a cabo en las encuestas y que mostraban ciertas inconsistencias para la valoración de los mismos.

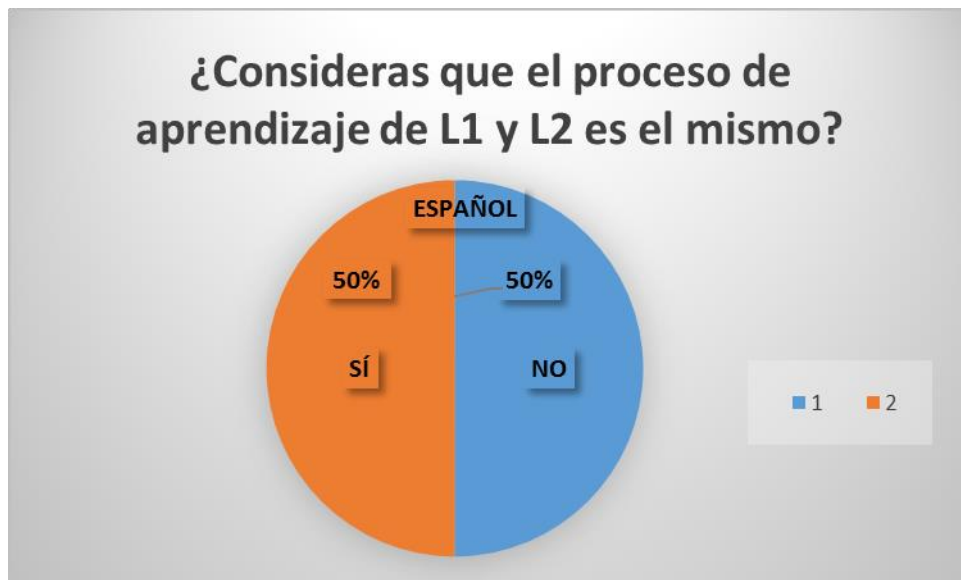


Tabla 3. Proceso de aprendizaje de lengua materna en comparación con el proceso de un segundo idioma.



Tabla 4. Actividades de preferencia en el aprendizaje de un segundo idioma

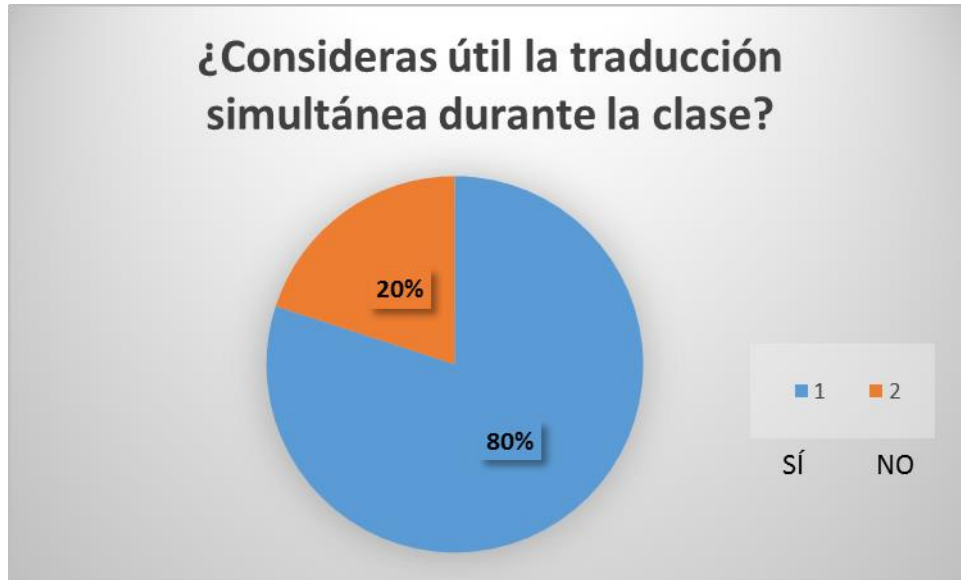


Tabla 5. Preferencia de la interferencia de L1 Y L2

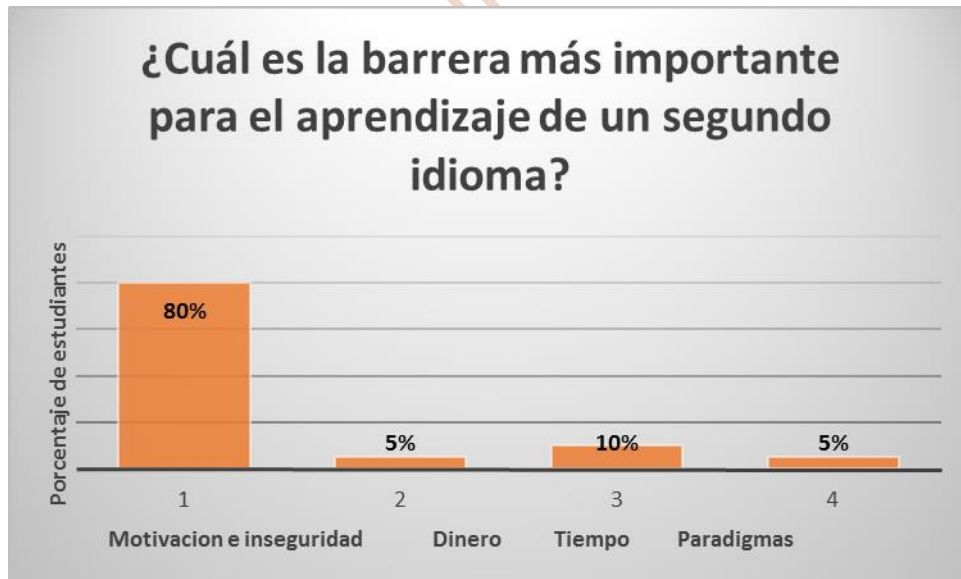


Tabla 6. Principales barreras en el aprendizaje de un segundo idioma.

Después de las encuestas y con los resultados obtenidos se recibió la recomendación de hacer entrevistas que permitieran extender y clarificar los resultados obtenidos. Se decidió hacer 5 encuestas semi-estructuradas. (3 a estudiantes y 2 a maestros)

Al término de la investigación y con todo en conjunto se concluye que los alumnos prefieren estar en una zona de confort cuando son estudiantes y de manera práctica o fácilmente deciden que las metodologías tradicionalistas son más efectivas.

Sin embargo, al momento de hacer una reflexión ellos saben y consideran que las metodologías constructivistas, por competencias y generación de aprendizajes significativas son las que más pueden enriquecer e incrementar la calidad del proceso de la educación.

Se debe trabajar en el Diplomado de manera constate en los procesos de reflexión, en la selección de metodologías de enseñanza-aprendizaje y sobre todo en la actitud de los docentes para que puedan desarrollar competencias en los campos cognitivos, procedimentales y sobre todo actitudinales.

El presente Diplomado tiene la finalidad de formar y perfeccionar a docentes de español como segundo idioma, además, de que al analizar los resultados se ha decidido aplicar diversas técnicas y estrategias del Método de Rassias® (Método de enseñanza de un segundo idioma a través de técnicas dramáticas) en la enseñanza a jóvenes y adultos y finalmente dar un reconocimiento oficial o certificación que sustente lo aprendido.

Este diseño curricular contará con una instrumentación didáctica crítica ya que el propósito general busca que los participantes tengan cambios en los campos conceptuales, procesuales y sobre todo actitudinales. Se promoverá un pensamiento

crítico y reflexivo. Se trabajará con diferentes técnicas y metodologías, sin embargo, la principal y la más significativa será la del Método de Rassias®

Se aplicarán diversos tipos de evaluación en diversos momentos, con diferentes funciones, por diferentes agentes a través de una variedad de instrumentos existentes y adaptados a este Diplomado con la finalidad de que los docentes en formación o capacitación apliquen los más pertinentes para sus clases, puedan valorar los resultados de manera cuantitativa, pero sobre todo cualitativa para poder hacer las modificaciones necesarias y logren o superen los propósitos esperados.

El modelo de evaluación será cualitativo en su proceso y en el inicio y final será cuantitativo por razones prácticas, pero no afectará el propósito general, además tendrá un método inductivo- descriptivo para la recopilación de información a través de diversos instrumentos y técnicas que permitirán que los resultados sean creíbles y útiles para su mejora continua.

Se considera que mediante el uso de este método se pueden lograr aprendizajes significativos de manera rápida, dinámica, práctica y sobre todo que apoyen a los docentes a trascender en sus futuros alumnos de manera integral y satisfactoria.

Desde hace varios años se han implementado diversas metodologías de enseñanza de un segundo idioma, sin embargo, no se han obtenido resultados muy significativos en algunas ocasiones, y que los aprendizajes sean adquiridos o aprendidos rápidamente, por ello se trabajará con la introducción al Método de Rassias® que se considera que es una gran oportunidad para conseguir los propósitos deseados.

Finalmente, se pretende que los docentes vean al Método de Rassias® más que como una metodología como una forma de vida, en el que cada día se vean

motivados y con entusiasmo de llevar a cabo su labor docente responsablemente y le den un valor agregado con la aplicación y actitud propuestas en este método.

El método que se empleará es lineal, ya que es conveniente que el Diplomado cuente con diversos módulos en el que los docentes puedan incorporarse en seis diferentes tiempos o módulos y con ello no tengan que esperar todo un semestre para el inicio de su preparación.

El modelo de Frank o del Hexágono se considera que es el que más se adapta a las necesidades identificadas en la elaboración de este diseño curricular, ya que considera todos los elementos esenciales en la capacitación a docentes de un segundo idioma.

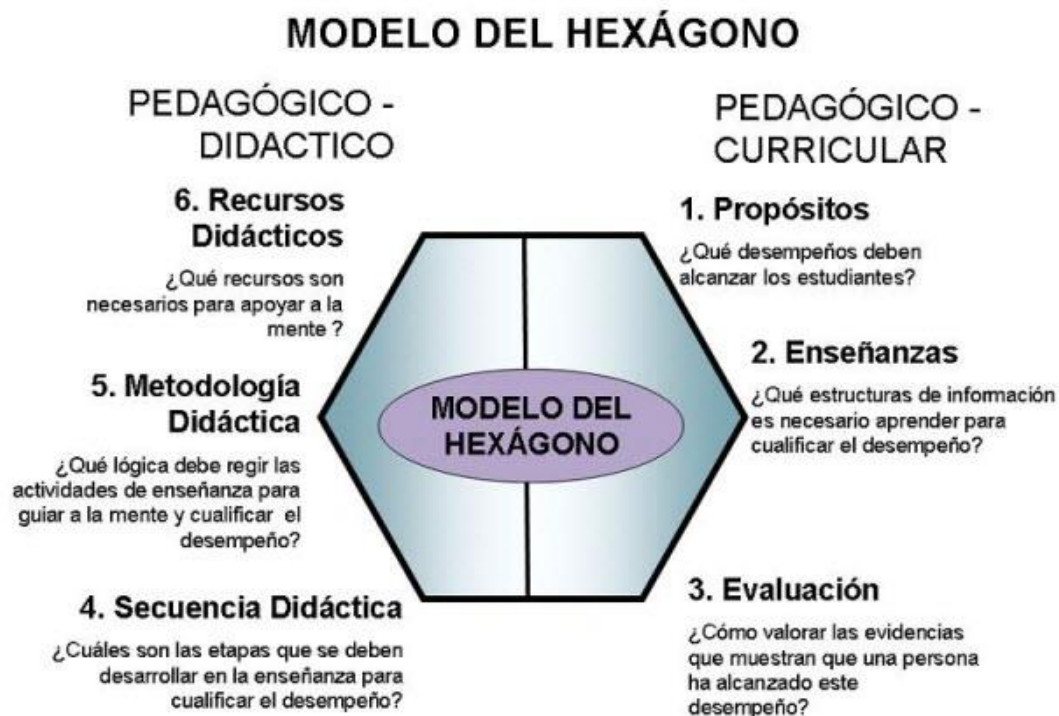


Tabla 7.- Modelo de Frank o del Hexágono.

A continuación, se muestran cada una de las áreas mencionadas en el hexágono asociadas con el diplomado a desarrollar:

Pedagógico- curricular:

1.-Perfeccionar todos los aprendizajes adquiridos y aprendidos a lo largo de los módulos sobre la enseñanza de un segundo idioma a través de las prácticas y entrega final de un portafolio digital con la finalidad demostrar las competencias desarrolladas de manera integral en los campos conceptuales, procesuales y sobre todo actitudinales que serán validados con la entrega de un Diploma.

2.-Conocer el surgimiento de los idiomas, lenguas y dialectos, sus características, paradigmas, función e importancia de la enseñanza de un segundo idioma, así como la cultura y elementos que se adquieren y aprenden en el proceso de enseñanza- aprendizaje a través de la historia y las experiencias del instructor y los participantes para obtener un bagaje de conocimientos generales y específicos sobre la materia.

Analizar los conocimientos básicos sobre la morfología y elementos del idioma a través de ejercicios prácticos y breves explicaciones para perfeccionar el idioma a enseñar.

3.-Construir diferentes instrumentos de evaluación en correspondencia con las necesidades, tiempos o momentos y funciones utilizando una amplia variedad de instrumentos para valorar los conocimientos, aprendizajes y competencias desarrolladas para hacer las modificaciones pertinentes a lo largo del curso y el logro de los objetivos.

Pedagógico- Didáctico:

4.-Formular planeaciones asertivas y efectivas que le permitan organizar las actividades, contenidos, materiales y aprendizajes esperados a través del análisis de diversos formatos y ejemplos presentados para maximizar los recursos con los que se cuenta.

5.-Seleccionar las metodologías apropiadas de acuerdo a los contenidos, estilos de aprendizaje, contexto y necesidades específicas para que los estudiantes logren desarrollar las competencias, habilidades, conocimientos y actitudes esenciales y de acuerdo a los propósitos.

6.-Reflexionar sobre la aplicación de materiales, actividades, metodologías, estrategias y contenidos pertinentes en el proceso de enseñanza-aprendizaje a través de la observación y práctica docente para demostrar las competencias, actitudes y aprendizajes adquiridos y aprendidos a lo largo del Diplomado.

Para que el diplomado se encuentre bien sustentado se debe hablar de distintas áreas o fundamentos en los cuales está orientado:

Fundamentación Filosófica- Epistemológica

El presente diseño surgió a partir de la necesidad de la empresa CENDICS en donde se labora y se tiene la filosofía de brindar un servicio de calidad, competente e integral de capacitación, así que este documento está enfocado a brindar los conocimientos, habilidades y competencias necesarias.

Por tal motivo, se ha decidido llevar a cabo la aplicación del método de Rassias® para la enseñanza de un segundo idioma en jóvenes y adultos, el cual estará dirigido a docentes considerando los elementos del humanismo y un poco del existencialismo ya que la metodología seleccionada para las estrategias de

enseñanza aprendizaje están basadas en la formación integral del individuo considerando los campos afectivos, cognitivos, sociales y contextuales.

Algunas personas que han tenido algún acercamiento superficial con la metodología la han considerado un tanto conductista, ya que algunas de sus estrategias consisten en respuestas sistematizadas y automáticas por parte del alumno, sin embargo la metodología encierra un sinfín de actividades y estrategias que superan esas expectativas de estímulo- respuesta, buscando un razonamiento e interacción de emociones, conocimientos, habilidades y competencias pero sobre todo buscan un cambio en las actitudes tanto del individuo como del docente para su adecuada aplicación.

La metodología esencialmente busca una interacción entre los actores del proceso de enseñanza aprendizaje y un intercambio continuo de aprendizajes significativos y emociones a lo largo de su desarrollo.

En este caso, el existencialismo surge de la necesidad actual de aprender un segundo idioma en el mundo globalizado en el que se vive, para ello fue creada la fundación Worldfund que es la encargada en conjunto con Inter-American PartnershipforEducation(IAPE) de capacitar a docentes que imparten un segundo idioma para fortalecer la educación de México y con ello lograr el desarrollo económico del país.

El humanismo incorpora al existencialismo también en puntos como en donde el hombre decide su propio destino, es decir toma sus propias decisiones. El ser humano elige lo que quiere aprender, cómo enseña lo que sabe y la importancia de dar un valor agregado a eso que hace para que sea trascendente y formativo.

Dentro del humanismo el hombre es un ser en un contexto humano y vive en relación con otras personas, esta metodología tiene muchas actividades basadas en la socialización de los aprendizajes, la necesidad de un grupo o una interacción entre

los individuos para la adecuada adquisición de conocimientos, habilidades y actitudes.

Además de todos estos conocimientos el alumno es consciente, racional y reflexivo ya que identifica la importancia y beneficios para su propio desarrollo.

Finalmente, el hombre es intencional, ya que la voluntad se refleja en sus decisiones y en su comportamiento y actitud frente al grupo. Se busca ayudar a los alumnos para que identifiquen sus fortalezas y piensen en lo que quieren llegar a ser, fortaleciendo sus debilidades a través del proceso de enseñanza- aprendizaje, con ello se logra una identidad y autenticidad personal que se refleja en la dinámica del aula y se crea un ambiente propicio para el aprendizaje.

“La educación humanista es de tipo indirecto, ya que el docente permite que los alumnos aprendan impulsando y promoviendo todas las exploraciones, experiencias y proyectos, que estos preferentemente inicien o decidan emprender y logren aprendizajes vivenciales con sentido”. (Hernández, 1988)

El paradigma humanista considera a los alumnos como entes individuales, únicos y diferentes de los demás. Son seres con iniciativa, con necesidades personales de crecer, con potencialidad para desarrollar actividades y solucionar problemas creativamente.

Los alumnos no son seres que únicamente participen cognitivamente sino personas que poseen afectos, intereses y valores particulares, en consecuencia, se les debe considerar como personas totales. La finalidad del humanista no es gobernar almas sino formar a los estudiantes en las tomas de decisiones en ámbitos en donde el respeto de los derechos de la persona, lo justo y lo injusto son cuestionados.

También es importante promover un ambiente de respeto, comprensión y apoyo para los alumnos, y se sugiere que el profesor no utilice recetas estereotipadas sino que actúe de manera innovadora y así sea él mismo, que sea auténtico.

Fundamentación Legal

Para poder empezar a nombrar algunas de las políticas y legislaciones educativas es necesario comenzar desde la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, en especial sus artículos 3° y 31; la Ley General de Educación; la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, en particular su artículo 38; y el Reglamento Interior de la Secretaría de Educación Pública. Además de considerar la más reciente modificación al artículo tercero en donde se habla de una educación de calidad.

En cuanto a la Estructura del Sistema Educativo Mexicano menciona en su apartado 4.8 que las funciones primordiales de la educación superior se refieren a la formación de las personas en los distintos campos de la ciencia, tecnología, la docencia, la investigación, la cultura al conjunto de la sociedad, con el propósito de impulsar el progreso integral de la nación.

Después, se considera El Programa Sectorial de Educación (PSE) y lo que corresponde a la reciente promulgación de la Ley General del Servicio Profesional Docente se puede ver que se abren nuevas posibilidades o alternativas para el desarrollo profesional de los maestros ya que ellos son la clave para la transformación de México. En dicha ley se busca que los maestros se comprometan con sus alumnos, sus escuelas y la sociedad en general, a través del fortalecimiento de las escuelas normales públicas del país ya que dichas instituciones se encargan de formar y actualizar maestros en servicio.

Además, los docentes deberán aprender de forma conjunta ya que, con el diálogo con sus colegas, el trabajo colaborativo y estableciendo el acompañamiento académico se pueden fortalecer las competencias profesionales docentes.

Se menciona que la buena calidad en las escuelas es un requisito indispensable para la preparación de profesionistas y emprendedores responsables y comprometidos, competentes en cualquier ámbito o situación que se le presente en la sociedad y en su campo productivo no sólo a nivel nacional sino también internacionalmente.

Por otra parte, “La educación superior se beneficiará mediante nuevos modelos de cooperación académica en México y en el extranjero...” (PSE, Pág. 28) Esta frase alude a las nuevas implementaciones de programas de capacitación no sólo a nivel nacional sino internacionalmente, en un caso en particular se tuvo la oportunidad de asistir a una capacitación intensiva de total inmersión en la Ciudad de Tlaxcala por medio de diversas organizaciones nacionales e internacionales que apoyan a la mejora educativa y que promueven el intercambio de conocimientos y metodologías que fortalezcan el sistema de educación en México.

IAPE¹ nace gracias a un esfuerzo conjunto entre la ONG, Worldfund² y el Centro Rassias® en Lenguas y Culturas Mundiales de la prestigiosa universidad DartmouthCollege y está patrocinada por diversas empresas privadas y IAPE, tienen por objetivo transformar la enseñanza del inglés en las escuelas públicas de México por medio de la capacitación y apoyo a profesores del idioma. IAPE no tiene fines de lucro, nexos políticos o religiosos, ni intereses comerciales.

También, se han promovido diversos programas de intercambio docente y de alumnos como “PROYECTA 100,000 y PROYECTA 10,000” para el enriquecimiento individual y para el futuro intercambio de información y experiencias en diferentes

¹ IAPE.- Asociación encargada de dar capacitación en México y Estados Unidos.

²Worldfund.- Fundación creada para ayudar a elevar la calidad de la educación en países en vías de desarrollo.

contextos que pueden aportar gran cantidad de aprendizajes para la vida social y productiva.

Más adelante en el PSE se menciona que se deben Crear condiciones para que el trabajo en las escuelas sea un quehacer estimulante, un reto cotidiano de enseñanza y algo que disfrutar. (Capítulo III, apartado 1.4)

Por lo tanto, se considera que con la aplicación del método de Rassias® se logra que el trabajo del maestro y alumnos sea más atractivo, dinámico y divertido, ya que no sólo se preocupa por la presentación de conocimientos, sino que el profesor debe estar comprometido de una manera natural, responsable e integral.

En el mismo documento en su objetivo dos, en donde se refiere al fortalecimiento de la calidad y la pertinencia en el nivel medio superior, superior y formación para el trabajo menciona que: deben estar orientadas al logro de las competencias que se requieren para el desarrollo democrático, social y económico del país.

En la educación media superior, los jóvenes, además de profundizar su formación integral, inician su preparación para distintas trayectorias laborales y profesionales. (PSE, Objetivo II)

En cuanto a la Ley Estatal de Educación de Aguascalientes en su artículo 15, fracción II menciona que, “se debe apoyar y promover la investigación científica, tecnológica y humanística que dé sustento a la innovación educativa; además, en su fracción III que se debe fomentar y difundir las actividades artísticas, culturales, ...” En referencia a lo anterior podemos entender que, para la innovación educativa y la investigación en la actualidad, es indispensable contar con un segundo idioma ya que muchos documentos recientes son publicados en inglés.

También cabe señalar el artículo 17, fracción IV en donde el Estado se compromete a “promover convenios de colaboración internacional en materia de educación, ciencia, tecnología, arte y cultura”.

Con esos compromisos el Estado adquiere la responsabilidad de cubrir las necesidades actuales globales, en donde para lograr un adecuado intercambio de conocimientos y habilidades resulta imprescindible el uso del inglés como lengua estándar mundialmente y surge la necesidad particular del Estado de Aguascalientes para la enseñanza de Español como lengua extranjera y con el apoyo del Inglés para emplearlo como lengua vehicular para la comprensión entre japoneses y mexicanos.

Se puede encontrar que en la Ley General de Educación capítulo I “la educación es un medio fundamental para adquirir, transmitir y acrecentar la cultura...” (Párrafo reformado DOF 17-04-2009) Se cree que el método de Rassias® es una manera práctica y significativa en la que los alumnos a través de sus distintas metodologías y estrategias pueden adquirir y compartir los elementos esenciales de las dos culturas.

Además, en su capítulo IV, se menciona que, el Estado podrá suscribir convenios de colaboración con instituciones de educación superior nacionales o del extranjero para ampliar las opciones de formación, actualización y superación docente (Párrafo reformado DOF 28-01-2011).

También la Asociación Nacional de Universidades e Instituciones de Educación Superior (ANUIES) menciona en su apartado 1.1.3 que las escuelas deben considerar el proceso de globalización económica, la interdependencia mundial y la conformación de bloques regionales para la formación de un contexto internacional y que sus alumnos deben de estar preparados para enfrentar los desafíos y tener oportunidades.

Con lo mencionado en el apartado anterior se puede confirmar esa gran necesidad de brindar una educación de calidad para poder formar educandos comprometidos, capaces y competentes en el mundo globalizado en el que se vive y con ello poder disminuir la discriminación o brecha que existe y que cada vez será más marcada a nivel nacional e internacional si no se cubren las necesidades del mundo laboral o productivo actual.

En este contexto internacional, es necesario crear alianzas estratégicas en el ámbito educativo a través del fortalecimiento de programas de intercambio y movilidad de estudiantes y de profesores, la realización de proyectos de investigación como el de la creación de Cuerpos Académicos y programas académicos en conjunto.

Fundamento Psicológico

El aprendizaje es algo que se estudia desde el pasado, el hombre ha observado el proceso de enseñanza aprendizaje en los humanos y ha podido clasificar el tipo de aprendizajes adquiridos y aprendidos a lo largo de la historia mediante el sustento de los principios de diversas teorías formuladas para la explicación de dicho proceso.

La función del docente no es sólo presentar o facilitar un ambiente de aprendizaje, sino de realmente organizarlo y ser un mediador entre el alumno y el conocimiento. Si se consideran los factores que toma en cuenta la Psicología Social como la práctica pedagógica, los requisitos pedagógicos, las leyendas urbanas de la educación y sobre todo las diversas teorías existentes se dará un sustento suficiente para la comprobación de los beneficios del Método de Rassias® en la enseñanza de un segundo idioma en jóvenes y adultos.

Al conocer los diversos puntos esenciales de cada teoría y sus postulados se pueden identificar algunas similitudes y discrepancias entre los métodos empleados

en el proceso de enseñanza, sin embargo, todas las corrientes contribuyen de manera importante en la creación de este nuevo método.

El Método de Rassias® es una metodología ecléctica que considera los puntos a favor o técnicas empleadas en cada una de las teorías y las explica desde su propia perspectiva o visión. Las teorías que destacan o tienen una mayor influencia son las del Aprendizaje significativo de Ausubel, las de Vygotsky en donde el contexto debe ser favorable para la adquisición de aprendizajes, la zona de desarrollo próximo y la formación debe ser interpersonal e intrapersonal.

El Diplomado incluirá diversas teorías en las que de acuerdo al módulo se irán destacando unas de otras en función de los contenidos y actividades para el logro de los aprendizajes.

Las teorías sociológicas y cognoscitivas irán variando para el enriquecimiento de los participantes, además de que como docentes necesitarán conocer teórica y prácticamente las diversas metodologías existentes en la enseñanza para que en un futuro elijan la más conveniente.

Se deben considerar las diversas teorías del aprendizaje, de la evolución, del crecimiento y del desarrollo que han sido desarrolladas a lo largo de la historia para dar a una explicación al proceso de enseñanza aprendizaje en diversas etapas del individuo.

Asociar los diversos elementos esenciales y paradigmas en cada una de las teorías para encontrar los puntos de coincidencia y los puntos en contraste, reflexionar sobre los beneficios de cada uno y generar nuevos paradigmas en torno a la educación de un segundo idioma a jóvenes y adultos.

Mediante el análisis de las etapas del desarrollo se podrá conocer más a los alumnos, entender las características específicas generales que poseen y la manera

de brindarles oportunidades y facilitarles las técnicas que les permitirán poseer los conocimientos suficientes para la adquisición y aprendizaje de un segundo idioma en los jóvenes y adultos.

A lo largo del Diplomado se implementarán diversas metodologías ya que, de acuerdo a los contenidos del módulo, las necesidades y características de los participantes se irán adaptando para la adecuada trasmisión de la información y adquisición de aprendizajes significativos.

Sin embargo, si se debiera hablar de la metodología que más se utiliza es el basado en las competencias ya que se debe formar maestros capaces, hábiles, con conocimientos suficientes, íntegros, con valores, comprometidos con su labor y la sociedad.

Por último, se considera que actualmente existen muchos recursos y materiales para la enseñanza de un segundo idioma tanto en el sector público como privado y éstos contribuyen de manera significativa, pero es importante considerar la necesidad de contar con maestros de español para extranjeros e inclusive con especialidad en alguna otra área para poder apoyar a los extranjeros que radican en nuestra ciudad para brindar un servicio de calidad y profesionalismo.

Fundamento Sociológico

Para poder situar el tema del presente trabajo en un contexto actual y sociológico es necesario comentar los antecedentes y problemas que han atraído el interés al desarrollo de esta investigación, desde hace ya varias décadas se ha ido entrando a una nueva era de la comunicación y la información, como lo es el uso de las herramientas tecnológicas y el internet, se vive en un mundo globalizado en el que aprender un segundo idioma ya no es afición sino una verdadera necesidad de comunicarse con todos los que están en nuestro entorno.

Como bien se menciona en la Sociología, un problema social no es un problema que le atañe a muchos sino un problema causado por el contexto en el que se sitúa una sociedad, por tanto, se ha enfrentado desde hace varias décadas a un mundo o contexto globalizado en el que no basta saber el idioma establecido en donde se radica físicamente, sino que además debemos dominar un segundo idioma como en el caso del inglés que es uno de los más utilizados internacionalmente.

Los individuos actualmente deben saber más de un idioma, para formar parte de esa gran cultura mundial que ha ido acrecentándose y que si no se recibe capacitación serán excluidos de esa gran sociedad, es decir se padecerá un rechazo en distintos ámbitos en los que se desenvuelve y a pesar de contar con otras competencias no serán tomados en cuenta.

Si se enfrenta este hecho social se podrá conocer la forma de pensar, sentir y actuar de la sociedad en las que va ejerciendo una coerción para que se actúe de determinada manera, es decir que se preocupen por aprender un segundo idioma.

Actualmente, en Aguascalientes se ha incrementado la llegada de extranjeros para atender la gran cantidad de empresas principalmente del sector automotriz y con ello surge la gran necesidad de maestros de español para extranjeros y que al mismo tiempo tengan conocimiento del inglés para poder intercambiar conocimientos y aprendizajes adecuadamente.

Se considera que el Método de Rassias® no es sólo una metodología de enseñanza aprendizaje, sino que es toda una forma de vida para los docentes preocupados por la formación integral de los alumnos en las clases de un segundo idioma.

El objetivo de este método es que el alumno se sienta cómodo y natural con el idioma en un corto período de tiempo. Esto se logra a través de una serie de

procedimientos y técnicas dramáticas que buscan eliminar las inhibiciones y crear una atmósfera de libertad de expresión desde el primer día de clase.

Este método de enseñanza, busca situar al estudiante en el punto central o contextualizar las situaciones reales en las que aplicaría el idioma estudiado. Lo esencial en todo es la lengua hablada y familiaridad con la cultura del país cuyo idioma está siendo estudiado.

Las técnicas involucradas son el ritmo rápido, dinámico, teatral, creatividad, imaginación y principalmente el entusiasmo y la actitud positiva tanto del docente como de los aprendientes.

Finalmente, se considera que el método de Rassias® identifica todos los elementos anteriormente mencionados, favorece a la creación de una dinámica favorable al aprendizaje y con ello fortalecer la sintonía³ e interacción entre los diversos grupos.

3.1.4 Tipo de propuesta de intervención

La propuesta para dar solución a las necesidades detectadas en los docentes y los alumnos en formación del español, se consideró diseñar un Diplomado en el cual se fortalecerán en primer punto las áreas de oportunidad que tienen con el español como lengua materna.

En segundo plano, se busca dar a conocer o revisar las diversas metodologías existentes en la enseñanza de un segundo idioma y finalmente hacer prácticas que permitan la adecuada selección de estrategias y técnicas docentes que faciliten la adquisición y aprendizaje.

³Sintonía.- Personalidad de un grupo.

El diseño de este Diplomado es de alta importancia para la capacitación de docentes de español y para el fortalecimiento de contenidos y aplicación adecuada de estrategias y técnicas de enseñanza que permitan satisfacer las demandas actuales de la sociedad de Aguascalientes y ampliar el campo laboral de los alumnos de la ENSFA al término de sus estudios.

3.1.5 Posibles dificultades en el diseño o aplicación

Una de las primeras dificultades que se han presentado a lo largo del estudio de investigación es la falta de tiempo para llevar a cabo más encuestas y enriquecer los puntos a desarrollar.

En el examen diagnóstico de español se identificó que los alumnos desconocen las bases y reglas gramaticales de su idioma, la terminología existente para algunos tiempos o conjugaciones varía según el autor y generó confusión y finalmente la falta de interés o frustración generada en algunos alumnos, que más tarde se convirtió en motivación para estudiar su propia lengua materna.

Se espera poder aplicar la propuesta de intervención en un futuro, aunque actualmente los alumnos se encuentran saturados en tiempos debido al exceso de trabajo y extensos contenidos de diversas materias.

3.2 Presentación de la propuesta de intervención

DIPLOMADO PARA DOCENTES
ENSEÑANDO ESPAÑOL COMO SEGUNDO IDIOMA

CON **RASSIAS**[®]
(DDEESIR)

• **GÉNESIS Y PARADIGMAS DE LAS FLECHAS**

• ¿CÓMO TIRAR Y PARADIGMAS DE LAS FLECHAS?

• ¿CUÁNTOS TIRAR Y POR QUÉ CON RASSIAS?

• PASOS PARA DARLE AL BLANCO?

• FLECHAS INDISPENSABLES

• TIRO AL BLANCO
194

Teórico-Filosófica

Teórico- Metodológica

Teórico- Pedagógica

Teórico- Curricular

RASSIAS[®]

3.2.1 Propuesta de intervención a diseñar

NOMBRE:

Diplomado para Docentes Enseñando Español como Segundo Idioma con Rassium. (DDEESIR)

Objetivo general del diplomado:

Capacitar y fortalecer a profesores de español para cubrir las demandas actuales de la sociedad de Aguascalientes, es decir, ampliar el campo laboral de los alumnos de la ENSFA, a través de una formación integral para aplicar sus conocimientos, no sólo como docentes de Español como asignatura sino también como segundo idioma a extranjeros.

Objetivos específicos del diplomado:

Fortalecer las bases y estructuras gramaticales del español como lengua materna en los profesores, para obtener las herramientas indispensables en la enseñanza a través de ejercicios prácticos en diferentes ambientes tanto académicos, sociales o familiares.

Promover el aprendizaje y desarrollo de competencias en un segundo idioma (Inglés) en los docentes en formación, para poder emplearlo como lengua vehicular en la enseñanza del español a extranjeros e identificar la importancia de la cultura en la enseñanza de una lengua por medio de situaciones prácticas.

Experimentar diversas técnicas y estrategias metodológicas en la enseñanza del español para generar un ambiente favorable y logro de aprendizajes significativos a través de prácticas internas y de campo.

Analizar la importancia de la actitud docente a través de la observación, y la clasificación de las conductas y comportamientos observados. Con ellos se busca que los aprendizajes y logros no sólo sean cognitivos, ni procedimentales, sino que integren el área actitudinal para el adecuado alcance de los objetivos.

DIPLOMADO PARA DOCENTES ENSEÑANDO ESPAÑOL COMO SEGUNDO IDIOMA CON RASSIAS® (DDEESIR)			
ETAPA	CONTENIDOS	HORAS	
		P	T
GÉNESIS Y PARADIGMAS DE LAS FLECHAS		10	2
MÓDULO 1	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Historia y conceptos básicos en la enseñanza de un segundo idioma. ➤ Idioma, lengua, dialecto, cultura y educación. ➤ Importancia de la comunicación. Tipos y funciones. ➤ Actitud docente y sus beneficios. 		
MÓDULO 2	<p>¿CÓMO TIRAR Y POR QUÉ CON RASSIAS®?</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Didáctica tradicional, tecnológica y crítica. ➤ Instrumentación didáctica, revisión de metodologías, enfoques, técnicas y estrategias de enseñanza. ➤ Estilos de aprendizaje e inteligencias múltiples. ➤ Método de Rassias® y técnicas. 	40	8
MÓDULO 3	<p>¿CUÁNTOS PUNTOS CONSEGUISTE Y CUÁL ES EL PREMIO?</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Evaluación del proceso de enseñanza- aprendizaje. ➤ Instrumentos de evaluación, tipos, momentos y estructura del portafolio. 	20	4
MÓDULO 4	<p>PASOS PARA DARLE AL BLANCO</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Planeación. ➤ Etapas de una clase y elementos esenciales. ➤ Secuencia de actividades. 	20	6
MÓDULO 5	<p>FLECHAS INDISPENSABLES</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Gramática, contenidos y terminología básica del español. ➤ Tiempos, conjugaciones, verbos, sustantivos, adjetivos, adverbios. ➤ Ortografía, fonética, redacción, expresiones comunes y refranes. 	20	4
MÓDULO 6	<p>TIRO AL BLANCO</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Materiales didácticos. ➤ Observación de clases, clase muestra y prácticas. ➤ Conformación del portafolio. 	50 === 160	10 === 34

Teórico – Filosófica	Teórico – Metodológica
Teórico – Pedagógica	Teórico – Curricular

3.2.2 Propuesta de intervención diseñada

PLAN DE ESTUDIOS

DIPLOMADO PARA DOCENTES ENSEÑANDO ESPAÑOL COMO SEGUNDO IDIOMA CON RASSIAS® (DDEESIR)	
MÓDULO 1	<p>PROPÓSITO:</p> <p>Conocer el surgimiento de los idiomas, lenguas y dialectos, sus características, paradigmas, función e importancia de la enseñanza de un segundo idioma, así como la cultura y elementos que se adquieren y aprenden en el proceso de enseñanza-aprendizaje a través de la historia y las experiencias del instructor y los participantes para obtener un bagaje de conocimientos generales y específicos sobre la materia.</p>
<p>GÉNESIS Y PARADIGMAS DE LAS FLECHAS</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Presentación de los participantes, del programa y rúbrica de evaluación. Diagnóstico.➤ Paradigmas sobre la enseñanza-aprendizaje de un segundo idioma.➤ Historia y conceptos básicos en la enseñanza de un segundo idioma. Lenguaje, lengua o idioma, habla y dialecto. Cultura y educación.➤ Importancia de la Comunicación y funciones del lenguaje. Tipos de comunicación (Escrita, oral, corporal y gesticulación) Integración de las cinco áreas de competencia de un idioma.➤ Actitud docente y beneficios.	

<p>MÓDULO 2</p>	<p>PROPÓSITO:</p> <p>Aprender a seleccionar la didáctica más apropiada de acuerdo a los contenidos, estilos de aprendizaje, contexto y necesidades específicas de los alumnos, para que los futuros docentes logren desarrollar las competencias, habilidades, conocimientos y actitudes deseadas.</p>
<p>¿CÓMO TIRAR Y POR QUÉ CON RASSIAS®?</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Didáctica tradicional, tecnológica y crítica. ¿Cómo se aprende una lengua?➤ Aprendizaje vs Adquisición. L1, L2, LE, LO, LM y LV.➤ La importancia de las instrucciones.➤ Enfoques y técnicas. Manejo de clase, roles, funciones del docente y aprendiente. Importancia de la actitud para lograr el éxito de las metodologías. Rompe-hielo vs Calentador.➤ Estilos de aprendizaje.➤ Inteligencias múltiples.➤ Método de Rassias® y técnicas.	

MÓDULO 3

PROPÓSITO:

Construir diferentes tipos de evaluación en correspondencia con las necesidades, tiempos o momentos y funciones utilizando una amplia variedad de instrumentos para valorar los conocimientos, aprendizajes y competencias desarrolladas para hacer las modificaciones pertinentes a lo largo del curso y el logro de los objetivos.

¿CUÁNTOS PUNTOS CONSEGUISTE Y CUÁL ES EL PREMIO?

- Evaluación del proceso de enseñanza- aprendizaje.

Corrección vs Propiedad.

Corrección, tipos y códigos.

Errores más frecuentes.

- Instrumentos y técnicas de evaluación.

Tipos de reactivos.

Clasificación y momentos.

- Estructura del portafolio de evidencias.

MÓDULO 4	<p>PROPÓSITO:</p> <p>Formular planeaciones asertivas y efectivas que le permitan organizar las actividades, contenidos, materiales y aprendizajes esperados a través del análisis de diversos formatos y ejemplos presentados para maximizar los recursos con los que se cuenta.</p>
<p>PASOS PARA DARLE AL BLANCO</p> <ul style="list-style-type: none">➤ ¿Qué es una buena clase?➤ Redacción de propósitos y objetivos.➤ Destrezas Lingüísticas. (Oral, escrita, lectura y auditiva)➤ Planeación.➤ Estructura de una clase y elementos esenciales. Secuencia de actividades.➤ Evaluación de una clase.➤ Observación de clase.➤ Reflexión y modificaciones para mejorar una clase.	

<p>MÓDULO 5</p>	<p>PROPÓSITO:</p> <p>Analizar los conocimientos básicos sobre la morfología y elementos del idioma a través de ejercicios prácticos y breves explicaciones para perfeccionar el idioma a enseñar.</p>
<p>FLECHAS INDISPENSABLES</p> <ul style="list-style-type: none">➤ Elementos morfológicos básicos. Oraciones simples y compuestas. Artículos, sustantivos, pronombres, adjetivos, adverbios, verbos, preposiciones y conjunciones.➤ Tiempos simples y compuestos.➤ Objeto Directo e Indirecto.➤ Imperativos, interrogativos y exclamativos.➤ Fonética y fonología.➤ Ortografía y Redacción.➤ Signos de puntuación y tipos de redacción. Expresiones comunes y refranes.	

MÓDULO 6

PROPÓSITO:

Reflexionar sobre la aplicación de actividades, metodologías, estrategias y contenidos pertinentes en el proceso de enseñanza-aprendizaje a través de la observación y práctica docente para demostrar las competencias, actitudes y aprendizajes adquiridos y aprendidos a lo largo del Diplomado.

TIRO AL BLANCO

- Materiales didácticos.
 - Uso de audios en el aula.
 - Uso de videos con fines educativos.

- Micro-enseñanza.
 - Observación de clases e Indicadores.
 - Retroalimentación de una clase.

- Clase muestra y prácticas.

- Conformación del portafolio.

- Retroalimentación y evaluación del curso.

Capítulo IV. Evaluación aplicada para el diseño de la propuesta y evaluación sugerida en cada módulo de la propuesta

4.1 Tipos de evaluación para el diseño de la propuesta

La evaluación es **diagnóstica** porque para poder identificar el problema o plantearlo fue necesario llevar a cabo entrevistas, exámenes diagnósticos del español como lengua materna y encuestas en las que los alumnos y docentes mostraron el nivel de dominio de contenidos, técnicas y estrategias de enseñanza.

Con los datos obtenidos con los diversos instrumentos de diagnóstico aplicados se decidió la selección de contenidos que los alumnos necesitan reforzar o conocer para poder contar con los conocimientos de la lengua y estructuras necesarias para la enseñanza del español.

Con las entrevistas se identificó la experiencia en la docencia y los conocimientos en el manejo de diversas estrategias de enseñanza a lo largo de sus estudios. Se hizo notable el interés por la capacitación y el deseo de superación en la mayoría de los casos.

Además, se considera que la evaluación de la propuesta debe ser **continua** ya que se deberá monitorear y el progreso de los alumnos a lo largo del curso, tomar decisiones o hacer cambios que favorezcan su desarrollo y sobre todo el logro de los objetivos planteados en el diseño de la propuesta.

Finalmente, la evaluación **final** de la propuesta de intervención es considerada ya que se debe medir tanto cualitativa como cuantitativamente la cantidad de aprendizajes logrados por parte de los alumnos al concluir el diplomado en todos los ámbitos considerados como lo son el conceptual, procedimental y actitudinal.

Sin olvidar que, se debe evaluar el proceso de enseñanza de igual manera que a los alumnos, para conocer si fueron las metodologías adecuadas, el ambiente favorable y sobre todo la actitud de los docentes en su afán por formar docentes comprometidos, responsables, íntegros y sobre todo competentes.

Biblioteca UP Bonaterra

EVALUACIÓN SUGERIDA POR CADA MÓDULO DEL DIPLOMADO:



DIPLOMADO PARA DOCENTES ENSEÑANDO ESPAÑOL COMO SEGUNDO IDIOMA CON RASSIAS® (DDEESIR)			
Identificación:	DDEESIR 001	Fecha:	26 de agosto de 2016 al 25 de febrero de 2017.
Coordinador:	Teresita Elizabeth Fernández Franco		
Duración:	194 horas (7 meses)		
Organización de sesiones:	Dos sesiones de 5 horas cada una en viernes de 4:00 a 9:00 y sábados de 9:00 a 2:00, cada quince días.		
Horas Cátedra:	Horas Prácticas:	Horas de Trabajo Independiente:	Horas de Asesoría y Retroalimentación:
130	8	34	22
Caracterización del Diplomado	<p>Es un Diplomado dentro de la disciplina de los idiomas, que estará basado en una metodología teórico-práctica, con una gran utilidad en el quehacer profesional y laboral ya que por sus características específicas en la actualidad es necesario saber un segundo idioma, en lo particular apoyará a formar docentes y perfeccionar a los que ya son docentes de español a extranjeros a través del método por competencias.</p> <p>Se enfocará de manera integral en los campos conceptuales, procesuales y sobre todo actitudinales para lograr dar un valor agregado a sus sesiones; apoyarlos a crecer en los ámbitos sociales, laborales, profesionales, familiares y sobre todo personales.</p>		
Objetivos de Aprendizaje:	<p>Conceptual:</p> <p>El docente deberá demostrar la adquisición y aprendizaje de los conocimientos, estrategias, técnicas y aprendizajes necesarios para la enseñanza de un segundo idioma por medio de exámenes escritos, tareas, ensayos y participaciones en las sesiones. Deberá conocer las distintas corrientes, teorías de la enseñanza, contenidos, y los diferentes estilos de enseñanza-aprendizaje.</p> <p>Actitudinal:</p> <p>Los profesores participantes tendrán una actitud de mejora continua a través del aprendizaje autónomo y trabajo colaborativo, mostrarán confianza y conocimientos suficientes</p>		

	<p>en la materia y vivirán los valores necesarios para el intercambio de conocimientos, cultura y aprendizajes en su futuro desarrollo profesional.</p> <p>Procesual:</p> <p>Los docentes consolidarán, fortalecerán y adquirirán las diferentes estrategias del método de Rassias®, revisarán las diferentes teorías y metodologías de enseñanza-aprendizaje, estilos de aprendizaje y técnicas que serán de mucha utilidad para el enriquecimiento de su labor y la demostración de su aplicación en las prácticas.</p>
<p>Sistemas y Criterios de Evaluación:</p>	<p>Cada módulo tendrá su propia escala, instrumentos y porcentajes establecidos para acreditarlo y se encuentran especificados al final de cada apartado. Al finalizar se muestra una tabla con los porcentajes asignados a cada módulo de manera específica y que al sumarlos dan un total de 100%.</p> <p>Además, se deberá contar con un mínimo de asistencia equivalente al ochenta por ciento (80%) en cada módulo.</p>
<p>Competencias</p>	<p>Adquirir los conocimientos pedagógicos necesarios para la enseñanza de español como segundo idioma para extranjeros en México.</p> <p>Desarrollar competencias y habilidades suficientes para llevar a cabo su labor docente de manera exitosa y comprometida en la enseñanza de un segundo idioma.</p> <p>Reflexionar sobre los cambios y actitudes pertinentes para la contribución a nuestra sociedad y apoyar a su desarrollo económico, político y social en el país en el que se encuentren.</p> <p>Enriquecer de manera colaborativa y constante su quehacer docente y reproducir lo aprendido en este diseño dentro de sus aulas o sesiones.</p>
<p>BIBLIOGRAFÍA</p> <p>BÁSICA Y COMPLEMENTARIA</p>	
<p>Ana María Maqueo 1, 2 y 3. ¿Con quién hablo 1? y ¿Con quién hablo 2?</p>	

MÓDULO 1	<p>Propósito:</p> <p>Conocer el surgimiento de los idiomas, lenguas y dialectos, sus características, paradigmas, función e importancia de la enseñanza de un segundo idioma, así como la cultura y elementos que se adquieren y aprenden en el proceso de enseñanza- aprendizaje a través de la historia y las experiencias del instructor y los participantes para obtener un bagaje de conocimientos generales y específicos sobre la materia.</p>		
Horas:	Cátedra: 10 Trabajo Independiente: 2	Fechas:	26 y 27 de agosto.
Competencias del módulo	<p>Competencias instrumentales</p> <p>Competencias interpersonales</p>	Desarrollo de competencias genéricas	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación oral y escrita en su propia lengua • Conocimiento de una segunda lengua • Destrezas lingüísticas tales como la comunicación oral y escrita o conocimientos de una segunda lengua.
Actividades de aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> • Lecturas comentadas • Discusiones grupales • Exposición colectiva • Análisis contextual y conceptual de los contenidos • Construcción de mapas conceptuales para identificar y reconocer nuevos conceptos • Desarrollo de trabajos en equipos para sacar conclusiones grupales • Elaboración de un ensayo • Reflexión de aprendizajes • Integración de portafolio 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Ilustraciones • Preguntas intercaladas 		

Actividades de enseñanza	<ul style="list-style-type: none"> • Mapas conceptuales y redes semánticas • Lluvia de ideas • Preguntas generadoras 	
Recursos y materiales didácticos	<ul style="list-style-type: none"> ✚ Pizarrón ✚ Marcadores ✚ Aula ✚ Cañón ✚ Presentación en Power Point ✚ Copias con lecturas ✚ Copias con ejercicios ✚ Hojas de rotafolio ✚ Pritt tak ✚ Rompecabezas 	
<p>GÉNESIS Y PARADIGMAS DE LAS FLECHAS</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Presentación de los participantes, del programa y rúbrica de evaluación. Diagnóstico. Encuadre ➤ Paradigmas y creencias educativas. ➤ Historia y conceptos básicos en la enseñanza de un segundo idioma. Lenguaje, lengua o idioma, habla y dialecto. Cultura y educación. ➤ Importancia de la Comunicación y funciones del lenguaje. Tipos de comunicación (Escrita, oral, corporal y gesticulación) Integración de las cinco áreas de competencia de un idioma. 		
INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN		
NOMBRE	PORCENTAJE	INSTRUMENTO SELECCIONADO
Examen sobre elementos teóricos del módulo	50%	Cuestionario
Ensayo sobre la importancia de la comunicación y sus funciones	20%	Lista de cotejo
Participación en clase	30%	Lista de cotejo
Apartado 1 del Portafolio (Ficha de inicio, carta motivo, ensayo y reflexión sobre lo aprendido)	100%	Lista de control y diario
MÓDULO 2	<p>Propósito:</p> <p>Aprender a seleccionar la didáctica más apropiada de acuerdo a los contenidos, estilos de aprendizaje, contexto y necesidades específicas de los alumnos, para que los futuros docentes logren desarrollar las competencias, habilidades, conocimientos y actitudes deseadas.</p>	

Horas:	Cátedra: 40 Trabajo Independiente: 8	Fechas:	9, 10, 23 y 24 de septiembre. 7, 8, 21 y 22 de octubre.
Competencias del módulo	Competencias instrumentales Competencias interpersonales	Desarrollo de competencias genéricas	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación oral y escrita en su propia lengua • Conocimiento de una segunda lengua • Destrezas lingüísticas tales como la comunicación oral y escrita • Toma de decisiones • Trabajo en equipo
Actividades de aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> • Discusiones grupales • Exposición colectiva • Trabajo en equipo • Construcción de mapas conceptuales para identificar y reconocer nuevos conceptos • Planteamiento de solución de problemas y toma de decisiones • Lecturas de textos • Reflexión de aprendizajes • Elaboración de cuadros comparativos • Integración de portafolio 		
Actividades de enseñanza	<ul style="list-style-type: none"> • Preguntas intercaladas • Lluvia de ideas • Preguntas generadoras 		
Recursos y materiales didácticos	<ul style="list-style-type: none"> ✚ Pizarrón ✚ Marcadores ✚ Aula ✚ Cañón ✚ Presentación en Power Point ✚ Copias con lecturas ✚ Copias con ejercicios 		

	<ul style="list-style-type: none">  Hojas de rotafolio  Láminas con imágenes 	
<p>¿CÓMO TIRAR Y POR QUÉ CON RASSIAS®?</p>		
<ul style="list-style-type: none"> ➤ Didáctica tradicional, tecnológica y crítica. ¿Cómo se aprende una lengua? ➤ Aprendizaje vs Adquisición. L1, L2, LE, LO, LM y LV. ➤ La importancia de las instrucciones. ➤ Enfoques y técnicas. Manejo de clase, roles del docente y aprendiziente. Rompe-hielo vs Calentador. ➤ Estilos de aprendizaje, inteligencias múltiples. ➤ Método de Rassias® y técnicas. 		
<p>INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN</p>		
<p>NOMBRE</p>	<p>PORCENTAJE</p>	<p>INSTRUMENTO SELECCIONADO</p>
<p>Cuadro comparativo sobre los tipos de didácticas.</p>	<p>10%</p>	<p>Lista de cotejo</p>
<p>Examen escrito sobre aprendizaje, adquisición, estilos de aprendizaje, inteligencias múltiples, técnicas y lenguas.</p>	<p>30%</p>	<p>Cuestionario</p>
<p>Mapas mentales sobre roles y/o funciones del docente y alumno</p>	<p>10%</p>	<p>Lista de cotejo</p>
<p>Muestra de aplicación del Método de Rassias®</p>	<p>50%</p>	<p>Lista de cotejo, grabación y anecdotario</p>
<p>Apartado 2 del Portafolio (Cuadro comparativo, mapas, fotos, videos de las técnicas de Rassias® aplicadas y reflexión sobre lo aprendido)</p>	<p>100%</p>	<p>Lista de control y diario</p>
<p>MÓDULO 3</p>	<p>Propósito:</p> <p>Construir diferentes tipos de evaluación en correspondencia con las necesidades, tiempos o momentos y funciones utilizando una amplia variedad de instrumentos para valorar los conocimientos, aprendizajes y competencias desarrolladas para hacer las modificaciones pertinentes a lo largo del curso y el logro de los objetivos.</p>	

Horas:	Cátedra: 20 Trabajo Independiente: 4	Fechas:	4, 5, 18 y 19 de noviembre. 2 y 3 de diciembre.
Competencias del módulo	Competencias instrumentales Competencias interpersonales Competencias sistémicas	Desarrollo de competencias genéricas	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación oral y escrita en su propia lengua • Conocimiento de una segunda lengua • Trabajo en equipo • Habilidades interpersonales • Habilidad para trabajar en un ambiente laboral • Conocimiento de culturas y costumbres de otros países • Preocupación por la calidad • Liderazgo • Capacidad para trabajar de forma autónoma
Actividades de	<ul style="list-style-type: none"> • Lecturas comentadas • Exposición colectiva • Debates grupales • Trabajo en equipo • Presentación de la resolución de un problema en particular • Análisis contextual y conceptual de los contenidos • Solución de ejercicios dirigidos teóricos y de aplicación 		

aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de trabajos en equipos para sacar conclusiones grupales • Revisión de análisis y conceptos • Integración de portafolio
Actividades de enseñanza	<ul style="list-style-type: none"> • Preguntas intercaladas • Lluvia de ideas • Preguntas generadoras
Recursos y materiales didácticos	<ul style="list-style-type: none"> + Pizarrón + Marcadores + Aula + Cañón + Tarjetas con imágenes + Presentación en Power Point + Copias con lecturas + Copias con ejercicios + Hojas de rotafolio + Pritt tak + Letras en tarjetas + Láminas con imágenes

¿CUÁNTOS PUNTOS CONSEGUISTE Y CUÁL ES EL PREMIO?

- Evaluación del proceso de enseñanza- aprendizaje.
Corrección vs Propiedad.
Corrección, tipos y códigos.
Errores más frecuentes.
- Instrumentos y técnicas de evaluación.
Tipos de reactivos.
Clasificación y momentos.
- Estructura del portafolio de evidencias.

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

NOMBRE	PORCENTAJE	INSTRUMENTO SELECCIONADO
Ensayo sobre la evaluación.	15%	Lista de cotejo
Cuadro de Código de corrección	15%	Lista de cotejo
Compendio de instrumentos de evaluación individuales	35%	Lista de cotejo
Examen sobre evaluación	35%	Cuestionario
Apartado 3 del Portafolio (Ensayo, cuadro de corrección, compendio de instrumentos y reflexión sobre lo aprendido)	100%	Lista de control y diario

<p>MÓDULO 4</p>	<p>Propósito: Formular planeaciones asertivas y efectivas que le permitan organizar las actividades, contenidos, materiales y aprendizajes esperados a través del análisis de diversos formatos y ejemplos presentados para maximizar los recursos con los que se cuenta.</p>		
<p>Horas:</p>	<p>Cátedra: 20 Trabajo Independiente: 6</p>	<p>Fechas:</p>	<p>16 y 17 de diciembre. 6, 7 de enero.</p>
<p>Competencias del módulo</p>	<p>Competencias instrumentales</p> <p>Competencias interpersonales</p> <p>Competencias sistémicas</p>	<p>Desarrollo de competencias genéricas</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento de una segunda lengua • Trabajo en equipo • Habilidades interpersonales • Habilidad para trabajar en un ambiente laboral • Conocimiento de culturas y costumbres de otros países • Preocupación por la calidad • Liderazgo • Capacidad para trabajar de forma autónoma
	<ul style="list-style-type: none"> • Lecturas comentadas • Discusiones grupales • Exposición colectiva • Debates grupales 		

<p>Actividades de aprendizaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de proyectos de investigación • Revisión grupal de tareas para aclarar dudas y verificar avances • Trabajo en equipo • Presentación de la resolución de un problema en particular • Solución de ejercicios dirigidos teóricos y de aplicación • Desarrollo de trabajos en equipos para sacar conclusiones grupales • Revisión de análisis y conceptos • Elaboración y presentación de diapositivas de un tema por equipos • Planteamiento de solución de problemas y toma de decisiones • Reflexión de aprendizajes • Elaboración de cuadros comparativos • Integración de portafolio • Visitas a escuelas • Reportes de observación 	
<p>Actividades de enseñanza</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Preguntas intercaladas • Pistas tipográficas y discursivas • Mapas conceptuales y redes semánticas • Lluvia de ideas • Preguntas generadoras 	
<p>Recursos y materiales didácticos</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✚ Pizarrón ✚ Marcadores ✚ Aula ✚ Cañón ✚ Tarjetas con imágenes ✚ Presentación en Power Point ✚ Copias con lecturas ✚ Copias con ejercicios ✚ Hojas de rotafolio ✚ Pritt tak ✚ Letras en tarjetas 	
<p>PASOS PARA DARLE AL BLANCO</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ ¿Qué es una buena clase? ➤ Redacción de propósitos y objetivos. Destrezas Lingüísticas. (Oral, escrita, lectura y auditiva) ➤ Planeación. Estructura de una clase y elementos esenciales. Secuencia de actividades. 		
<p style="text-align: center;">INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN</p>		
<p style="text-align: center;">NOMBRE</p>	<p style="text-align: center;">PORCENTAJE</p>	<p style="text-align: center;">INSTRUMENTO</p>

			SELECCIONADO
Mapa mental de una buena clase	15%		Lista de cotejo
Examen sobre redacción de propósitos, objetivos y destrezas	35%		Cuestionario
Planeaciones de clase individuales	50%		Lista de cotejo
Apartado 4 del Portafolio (Mapa, planeaciones y reflexión sobre lo aprendido)	100%		Lista de control y diario
MÓDULO 5	Propósito: Analizar los conocimientos básicos sobre la morfología y elementos del idioma a través de ejercicios prácticos y breves explicaciones para perfeccionar el idioma a enseñar.		
Horas:	Cátedra: 20 Trabajo Independiente: 4	Fechas:	20 y 21 de enero. 3 y 4 de febrero.
Competencias del módulo	Competencias instrumentales Competencias interpersonales Competencias sistémicas	Desarrollo de competencias genéricas	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación oral y escrita en su propia lengua • Conocimiento de una segunda lengua • Trabajo en equipo • Habilidades interpersonales • Habilidad para trabajar en un ambiente laboral • Conocimiento de culturas y costumbres de otros países • Preocupación por la

			<p>calidad</p> <ul style="list-style-type: none"> • Liderazgo • Capacidad para trabajar de forma autónoma
<p>Actividades de aprendizaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lecturas comentadas • Discusiones grupales • Exposición colectiva • Debates grupales • Desarrollo de proyectos de investigación • Revisión grupal de tareas para aclarar dudas y verificar avances • Discusión en pequeños grupos sobre un tema en particular • Trabajo en equipo • Análisis contextual y conceptual de los contenidos • Desarrollo de trabajos en equipos para sacar conclusiones grupales • Revisión de análisis y conceptos • Planteamiento de solución de problemas y toma de decisiones • Reflexión de aprendizajes • Integración de portafolio • Visitas a escuelas • Reportes de observación • Reportes de auto-evaluación de prácticas 		
<p>Actividades de enseñanza</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Preguntas intercaladas • Mapas conceptuales y redes semánticas • Lluvia de ideas • Preguntas generadoras 		
<p>Recursos y materiales didácticos</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✚ Pizarrón ✚ Marcadores ✚ Aula ✚ Cañón ✚ Tarjetas con imágenes ✚ Presentación en Power Point ✚ Copias con lecturas ✚ Copias con ejercicios ✚ Hojas de rotafolio ✚ Pritt tak ✚ Memorias ✚ Loterías ✚ Letras en tarjetas ✚ Láminas con imágenes 		

NOMBRE	PORCENTAJE	INSTRUMENTO SELECCIONADO
Examen escrito de gramática y ortografía	30%	Cuestionario
Redacción de un escrito sobre su experiencia como docentes de español para extranjeros	30%	Rúbrica
Apartado 5 del Portafolio (Redacción y reflexión sobre lo aprendido)	40% =====	Lista de control y diario
	100%	

MÓDULO 6	Propósito: Reflexionar sobre la aplicación de actividades, metodologías, estrategias y contenidos pertinentes en el proceso de enseñanza-aprendizaje a través de la observación y práctica docente para demostrar las competencias, actitudes y aprendizajes adquiridos y aprendidos a lo largo del Diplomado.		
	Horas:	Catedra: 20 Trabajo Independiente: 10 Prácticas: 30	Fechas: 17 y 18 de febrero. Todo el mes de febrero prácticas de campo. 24 y 25 de febrero.
Competencias del Módulo	Competencias instrumentales	Desarrollo de competencias genéricas	<ul style="list-style-type: none"> Comunicación oral y escrita en su propia lengua
	Competencias interpersonales		<ul style="list-style-type: none"> Conocimiento de una segunda lengua
	Competencias Sistémicas		<ul style="list-style-type: none"> Trabajo en equipo Habilidades interpersonales Habilidad para trabajar en un ambiente laboral

			<ul style="list-style-type: none"> • Conocimiento de culturas y costumbres de otros países • Preocupación por la calidad • Liderazgo <p>Capacidad para trabajar de forma autónoma</p>
<p>Actividades de aprendizaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lecturas comentadas • Discusiones grupales • Exposición colectiva • Debates grupales • Desarrollo de proyectos de investigación • Revisión grupal de tareas para aclarar dudas y verificar avances • Discusión en pequeños grupos sobre un tema en particular • Trabajo en equipo • Análisis contextual y conceptual de los contenidos • Desarrollo de trabajos en equipos para sacar conclusiones grupales • Revisión de análisis y conceptos • Planteamiento de solución de problemas y toma de decisiones • Reflexión de aprendizajes • Integración de portafolio • Visitas a escuelas • Reportes de observación <p>Reportes de auto-evaluación de prácticas</p>		
<p>Actividades de enseñanza</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Preguntas intercaladas • Mapas conceptuales y redes semánticas • Lluvia de ideas • Preguntas generadoras 		
<p>Materiales y recursos didácticos</p>	<ul style="list-style-type: none"> ✚ Pizarrón ✚ Marcadores ✚ Aula ✚ Cañón ✚ Tarjetas con imágenes ✚ Presentación en Power Point ✚ Copias con lecturas 		

- ✚ Copias con ejercicios
- ✚ Hojas de rotafolio
- ✚ Pritt tak
- ✚ Memorias
- ✚ Loterías
- ✚ Letras en tarjetas
- ✚ Láminas con imágenes

TIRO AL BLANCO

- Materiales didácticos.
Uso de audios en el aula.
Uso de videos con fines educativos.
- Micro-enseñanza.
Observación de clases.
Indicadores.
Retroalimentación de una clase.
- Clase muestra y prácticas.
- Conformación del portafolio
- Retroalimentación y evaluación del curso.

INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN

NOMBRE	PORCENTAJE	INSTRUMENTO SELECCIONADO
Muestra de 5 diferentes tipos de materiales originales (únicos)	10%	Lista de cotejo
Ensayo sobre el uso del video y audios en el aula	10%	Lista de cotejo
Clase muestra en el aula y video	10%	Lista de cotejo
Indicadores de las observaciones realizadas	5%	Cuestionario y lista de cotejo
Reflexión de su propia clase muestra	5%	Lista de cotejo
Prácticas auténticas	45%	Formato de observación y lista de cotejo
Reporte de las observaciones por compañeros	10%	Lista de cotejo y Rúbrica
Reporte de observaciones del coordinador	10%	Lista de cotejo y anecdotario

PORTAFOLIO FINAL ELECTRÓNICO	15%	Lista de cotejo
Apartado 6 del Portafolio (Fotografías o copias del material creado, ensayo, reflexión sobre clase en el aula y video, indicadores y formatos de observación, auto-observación, reflexión sobre sus prácticas y reflexión sobre lo aprendido)	100%	Lista de control y diario

Biblioteca UP Bonaterra

4.2 Instrumentos de evaluación de la propuesta

Díaz (2000) menciona que, la educación determina el desarrollo de un país, sin embargo, debe existir una adecuada planificación para que ésta cumpla con sus funciones y objetivos.

Antes de la aplicación de la propuesta se debe evaluar el currículo, ya que se deben considerar diversos aspectos indispensables para la adecuada puesta en práctica del mismo.

Al analizar estos aspectos, se podrán hacer modificaciones antes de su aplicación, anticipar posibles problemas y tomar decisiones que beneficien o incrementen el éxito del diplomado y el alcance de los objetivos.

Existen diversas propuestas de evaluación y actualización del plan de estudios por diferentes autores, sin embargo, se han considerado los puntos más relevantes que se cree son indispensables para la elaboración de un instrumento que permita medir dichos aspectos como lo son:

Elementos de la evaluación interna:

- La propuesta debe contribuir al incremento de la calidad educativa, y no sólo promover el “credencialismo” u obtención de títulos.
- Se deben construir diversos instrumentos de evaluación que permitan verificar la calidad de los servicios recibidos en un inicio, durante y al finalizar el curso.
- Se debe evaluar el contenido técnico-pedagógico del plan de estudios, metodologías por aplicar, las demandas y tendencias actuales, el campo laboral, la relación o asociación con los modelos y niveles de educación anteriores.
- La viabilidad del Diplomado.

- Se debe verificar si la institución en donde se llevará a cabo cuenta con la infraestructura y equipo necesario para la aplicación del curso.

Elementos de la evaluación externa:

- Se debe medir si los aprendizajes logrados al final del curso contribuirán de manera significativa o impactarán en el ámbito laboral.
- Formular un perfil de egreso del alumno que considere al individuo de manera integral.
- Considerar a un coordinador que se encargue de recabar datos constantemente sobre el proceso.
- Conformar un equipo que se dedique al análisis de los resultados de los diversos instrumentos de evaluación aplicados, tomar decisiones y hacer las modificaciones pertinentes cuando sea necesario.

Para medir algunos de los aspectos internos y externos del plan de estudios del Diplomado se elaboró el siguiente instrumento:

INSTRUCCIONES: Califique de 1 a 4 los siguientes criterios de manera personal:

1= No adecuado, 2=Regular, 3=Bueno y 4= Excelente:

DIPLOMADO PARA DOCENTES ENSEÑANDO ESPAÑOL COMO SEGUNDO IDIOMA CON RASSIAS® (DDEESIR)			
Identificación:	DDEESIR 001	Fecha:	26 de agosto de 2016 al 25 de febrero de 2017.
Coordinador:	Teresita Elizabeth Fernández Franco		
Duración:	194 horas (7 meses)		
Organización de sesiones:	Dos sesiones de 5 horas cada una en viernes de 4:00 a 9:00 y sábados de 9:00 a 2:00, cada quince días.		

Horas Cátedra:	Horas prácticas:	Horas de trabajo independiente:	Horas de asesoría y retroalimentación:
130	8	34	22
Criterio a evaluar			Nivel
El autor del Diplomado tiene la preparación y conocimientos apropiados para el diseño del mismo.			
El perfil de los docentes que impartirán el curso es el adecuado con las necesidades del curso.			
Vinculación entre lo académico y las necesidades o demandas de la sociedad.			
El lugar en donde se llevará a cabo la propuesta cuenta con la infraestructura y recursos necesarios para la aplicación.			
Los estudiantes cuentan con los materiales bibliográficos que sustenten lo aprendido y puedan consultar o extender su información.			
Los docentes cuentan con la experiencia y estrategias útiles para la enseñanza del Diplomado.			
Existe suficiente teoría o respaldo de conocimientos previos a la práctica de los alumnos.			
La calidad de los objetivos es apropiada para los contenidos.			
El sistema de evaluación sugerido es justo y mide los aprendizajes esperados.			
El perfil del egresado es coherente con los requisitos o competencias necesarias para insertarse en el sector laboral.			
Comentarios o sugerencias:			
¡Gracias por su participación!			

Una vez evaluada la propuesta del plan de estudios y aceptada, se lleva a cabo la aplicación del Diplomado, sin embargo, como se mencionaba anteriormente se debe considerar una evaluación al finalizar para conocer la

opinión o punto de vista de los participantes y con ello mejorar la propuesta para una futura aplicación.

El instrumento de evaluación del Diplomado se elaboró para medir la calidad del programa, la efectividad y eficacia de las metodologías, el alcance de los objetivos y el nivel de satisfacción de los alumnos.

INSTRUCCIONES: Califique de 1 a 4 los siguientes criterios de manera personal:

1= No adecuado, 2=Regular, 3=Bueno y 4= Excelente:

DIPLOMADO PARA DOCENTES ENSEÑANDO ESPAÑOL COMO SEGUNDO IDIOMA CON RASSIAS® (DDEESIR)			
Identificación:	DDEESIR 001	Fecha:	26 de agosto de 2016 al 25 de febrero de 2017.
Coordinador:	Teresita Elizabeth Fernández Franco		
Duración:	194 horas (7 meses)		
Organización de sesiones:	Dos sesiones de 5 horas cada una en viernes de 4:00 a 9:00 y sábados de 9:00 a 2:00, cada quince días.		
Horas Cátedra:	Horas prácticas:	Horas de trabajo independiente:	Horas de asesoría y retroalimentación:
130	8	34	22
Criterio a evaluar			Nivel
Cómo fue la presentación del contenido del curso y criterios de evaluación.			
El o los docentes que impartieron el curso estaban preparados para su desarrollo.			
Las dudas o preguntas de los alumnos fueron resueltas en tiempo y forma de manera:			
Los contenidos del programa satisfacen las necesidades de los			

alumnos.	
La evaluación fue congruente con los aprendizajes del curso.	
La actitud del docente durante el curso fue:	
Las metodologías aplicadas fueron:	
Los materiales empleados por los maestros:	
La infraestructura y equipo de la institución fue:	
El Diplomado cubrió sus expectativas de manera:	
Considera que los aprendizajes logrados impactarán en su trabajo	
Al concluir el curso, siente que hay cambios en su actitud	
Se considera con las herramientas y competencias necesarias para desarrollarse en la docencia	
En general, cómo calificaría este diplomado	
Comentarios o sugerencias:	
¡GRACIAS POR SU PARTICIPACIÓN!	

4.2 Integración de la evaluación de la propuesta

La propuesta de intervención o diplomado no fue aplicada debido a la falta de tiempo, sin embargo, se creó un instrumento que apoyará a la evaluación del plan de estudios para prevenir o evitar algunos problemas y se cree que con los resultados se podría mejorar o garantizar la satisfacción de los alumnos y el éxito del curso.

Se creó un instrumento final de evaluación del curso en caso de ser aplicada la propuesta, para conocer las opiniones y punto de vista de los alumnos a lo largo del Diplomado.

Finalmente, con las opiniones y resultados que se obtengan de cada uno de los instrumentos será posible mejorar y hacer las modificaciones pertinentes antes, durante y al aplicar la propuesta en futuras ocasiones.

Conclusiones

Se considera que se ha logrado el objetivo general planteado en un inicio de la investigación, ya que de acuerdo a los resultados obtenidos a través de diversos instrumentos de recopilación de información se pudo diseñar una propuesta completa, bien estructurada y detallada de las técnicas y estrategias de enseñanza que contribuirán a la capacitación y fortalecimiento de los contenidos del curso.

Se han obtenido muchos aprendizajes significativos y hay un grado de satisfacción óptimo de acuerdo a lo desarrollado a lo largo de este estudio, se tuvo un gran apoyo por parte de los maestros y alumnos que contribuyó de manera importante.

Se cree que se necesita más tiempo para llevar a cabo una investigación más completa, ya que por falta de tiempo no se puso en práctica la propuesta, sin embargo, se espera que se pueda llevar a cabo en el siguiente semestre y concluir este estudio, aunque ya no sea parte del trabajo a entregar en este período.

Se considera que con esta propuesta diseñada se podrá contribuir a la calidad de la formación de los alumnos de la Escuela Normal Superior Federal de Aguascalientes (ENSFA) de la especialidad de español, se abrirán nuevas oportunidades o campo laboral y sobre todo se generará un cambio en su actitud y deseo de superación.

Se espera no tener dificultades fuera de las estipuladas en la planeación para la implementación del Diplomado, ya que se cuenta con los recursos, infraestructura, docentes y materiales necesarios para llevarlo a cabo. Y lo más importante, los alumnos mostraron un alto nivel de interés por ser parte del mismo.

Una posible dificultad puede ser que, en las prácticas con alumnos extranjeros no haya suficiente disponibilidad o disposición por parte de ellos para ser parte del proceso de formación de los estudiantes. Sin embargo, se considera que se puede hacer un convenio con CENDICS, para vincularlo con la ENSFA y que puedan facilitar a sus alumnos para la construcción significativa de este curso.

Se ha detectado que un trabajo de investigación no es tarea fácil, requiere de compromiso, tiempo, dedicación, paciencia, voluntad, organización, entre otras tantas cosas para que se pueda llevar a cabo de una manera adecuada y no afectar a los seres queridos o cercanos.

Se ha aprendido que se debe citar a cada autor que se lee, para no dejar de lado sus aportaciones en la construcción de este diseño curricular o propuesta de intervención, con ello facilitamos que en un futuro el lector pueda ampliar sus conocimientos y enriquecer nuestra labor sin caer en plagios o robo de ideas.

Además, se ha despertado una inquietud por analizar más a detalle todos los factores que intervienen en el proceso de enseñanza-aprendizaje, los actores que afectan de manera positiva o negativa en los alumnos y sobre todo la importancia del entusiasmo, vocación y compromiso que se requiere en esta profesión.

Se considera que para una futura propuesta y trabajo de investigación se buscará el apoyo de algunos docentes y alumnos para la mejor captura, análisis de datos y formulación de cuestionarios basados en diferentes puntos de vista.

Además, se cree que con el apoyo o trabajo colaborativo se puede enriquecer más la investigación, buscar diferentes propuestas y sobre todo tomar

mejores decisiones que favorezcan a todos los involucrados en el proceso de enseñanza- aprendizaje.

A lo largo de esta experiencia, también se pudo descubrir que existen diversos lugares formales en línea para la búsqueda de información y que darán mejor y más rápido sustento al marco teórico y sobre todo con mayor grado de confiabilidad.

Bibliografía

Artículo o capítulo de un libro:

Brewster, J., Ellis, G. y Girard, D. (1992) The Primary Teacher's Guide. Harmondsworth: Penguin.

Delors, J. (1996) La Educación encierra un tesoro. (p. 36) Santillana, Madrid, España.

Díaz, F., Lule M., Pacheco, D., Rojas, S. y Saad, E. (2000) Metodología de Diseño Curricular para la educación superior. Trillas, México.

Félix, W. (1988). Introduction, Suzanne FLYNN and Wayne O'NEIL (eds.), Linguistic Theory in Second Language Acquisition. Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

García, B. (2013) Manual de métodos de investigación para las ciencias sociales. Un enfoque de enseñanza basado en proyectos. Ed. El Manual Moderno. México, D.F.

Klein, W. (1986). Second Language Acquisition. Cambridge: Cambridge University Press.

Kuhl, P. (2004). Early Language Acquisition: Cracking the Speech Code, in Nature Reviews, Neuroscience, Volume 5, November. Seattle: University of Washington.

Lightbown and Spada (2000). How Languages are learned. Oxford: Oxford University Press.

Martín, M. (2009) Historia de la metodología de enseñanza de las lenguas extranjeras. Departamento de Ciencias de la Educación, Facultad de formación del profesorado. (pp. 54-70) Universidad de Extremadura. Tejuelo, No.5. España.

Nérci, I. (1990) Metodología de la Enseñanza, Colección Actualización Pedagógica, Ed. Kapelusz Mexicana, S.A. de C.V. Cap. 2, México, D.F.

O'Grady, W. (2005). How Children Learn a Language. Cambridge: Cambridge University Press.

Ramírez, J. (2010). Las Investigaciones sobre La Enseñanza de las Lenguas Extranjeras en México: Una segunda mirada. CENGAGE Learning. Querétaro, México.

Rogers, J. (2001) El Proceso de Convertirse en Persona. Ed. Paidós. México.

Revista digital

Universidad Pedagógica Nacional (UPN). (2012). Revista universitaria, La enseñanza de lenguas en México. Hacia un enfoque plurilingüe. Recuperado el 24 de julio de 2015, de:

<http://educa.upn.mx/hecho-en-casa/num-10/92-la-ensenanza-de-lenguas-en-mexicohacia-un-enfoque-plurilinguee>

Artículos e información de páginas web

Alcívar, R. (2011) REFORMAS EDUCATIVAS EN SECUNDARIA. HISTORIA DE LA EDUCACIÓN SECUNDARIA EN MÉXICO.

<http://reformaseducativasensecundaria.blogspot.mx/2011/03/historia-de-la-educacion-secundaria-en.html>

Cervantes, C., El Aprendizaje del Inglés en la Escuela Secundaria, (2008), recuperado el 26 de agosto de 2015, de:
[https://es.scribd.com/doc/6006118/3/III-REFERENTES METODOLOGICOS](https://es.scribd.com/doc/6006118/3/III-REFERENTES-METODOLOGICOS)
<file:///C:/Users/HP-Pavilion/Downloads/Dialnet>
<HistoriaDeLaMetodologiaDeEnsenanzaDeLenguasExtranj-2983568.pdf>

Flores, B. (2006) Variantes Fotosintácticas del Español como Primer y Segundo Idioma, REDALYC, Onomázein, vol. 1, núm. 13, 2006, pp. 109-125 Pontificia Universidad Católica de Chile Santiago, Chile <file:///C:/Users/HP-Pavilion/Downloads/VARIANTES%20FONOSINT%20CTICAS%20DEL%20ESPA%20COMO%20PRIMER%20Y%20SEGUNDO%20IDIOMA.pdf>

Navarro, B. Adquisición de la primera y segunda lengua en aprendientes en edad infantil y adulta (2009). Recuperado el 20 de Octubre de 2015, de <http://www.ual.es/revistas/PhilUr/pdf/PhilUr2.2010.Navarro.pdf>

¿Cuáles son los cinco idiomas o lenguas más hablados?. (2012) Recuperado el 26 de Julio de 2015, de:
<http://www.saberespractico.com/estudios/cultura-general/%C2%BFcuales-son-las-5-lenguas-o-idiomas-mas-hablados/>

Centro Ejecutivo de Idiomas. (2015) recuperado el 4 de agosto de 2015, de:
<http://www.cendicmexicosa.com/>

Historia de la Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras, recuperado el 1 de julio de 2015, de
<http://curiosidades.batanga.com/7593/los-7-idiomas-mas-hablados-del-planeta>

Los diez idiomas más hablados del mundo, recuperado el 26 de Julio de 2015, de <http://listas.20minutos.es/lista/los-10-idiommas-mas-hablados-del-mundo-2010-244482/>

Los idiomas más hablados del mundo, recuperado el 26 de Julio de 2015, de <http://www.saberia.com/2011/08/los-idiommas-mas-hablados-del-mundo/>

Secretaria de Gobernación. (2009) Estimación de población extranjera en México. Recuperado el 27 de Agosto de 2015, de: [http://www.gobernacion.gob.mx/es_mx/SEGOB/Con una forma migratoria vigente en 2009](http://www.gobernacion.gob.mx/es_mx/SEGOB/Con_una_forma_migratoria_vigente_en_2009)

Tünnermann, C. (2011), El constructivismo y el aprendizaje de los estudiantes Universidades, Unión de Universidades de América Latina y el Caribe Organismo Internacional. Recuperado de: <http://craig.com.ar/biblioteca/EI%20Constructivismo%20y%20el%20Aprendizaje%20de%20los%20Estudiantes%20-%20Carlos%20T%FCnnermann.pdf>

Documentos oficiales

SEP (2011) National English Program in Basic Education (NEPBE), Cycle 4; 1st 2nd and 3rd grade. México. SEP

SEP (2011) Plan de estudios 2011, Educación Básica. México. SEP

SEP (2011), Acuerdo número 592 por el que se establece la Articulación de la Educación Básica, México. SEP

SEP (2013), Acuerdo número 696 por el que se establecen normas generales para la evaluación, acreditación, promoción y certificación en la educación básica, México. SEP

Anexos

Maestría en Enseñanza Superior

Universidad Panamericana



UNIVERSIDAD
PANAMERICANA
Campus Aguascalientes

1.- ENTREVISTA EN CENDICS

Centro Ejecutivo de Idiomas

Entrevistado: Lic. Patricia Molina Macías (Dueña y directora de la empresa)

Entrevistador: Teresita Elizabeth Fernández Franco

Fecha: 5 de agosto de 2015

1. ¿Qué es CENDICS?

Es una empresa que ofrece los servicios de enseñanza de idiomas como inglés, japonés, chino y español para extranjeros no hispano-hablantes, con el equipo más calificado y profesional de maestros y traductores especializados en situaciones laborales.

2. ¿Cuál es su historia?

Nació en 1994, como resultado de la constancia, la convivencia y la enseñanza del español a estudiantes no hispano-hablantes.

3. ¿A qué compañías ha prestado sus servicios?

Entre las compañías más conocidas que puedo mencionar son: NISSAN, CALSONICKANSEI, XEROX, TEXAS INSTRUMENTS, JATCO, entre otras.

4. ¿Cuál es la misión de la compañía?

Proporcionar un servicio de capacitación empresarial en idiomas de forma especializada, efectiva y a corto plazo, con base en el compromiso tanto en su equipo de trabajo como de sus clientes, para lograr su mutuo desarrollo.

5. ¿Cuál es la visión?

Lograr ser la empresa líder en México de servicios profesionales en idiomas con personal altamente capacitado, desarrollando nuevos programas, sistemas y materiales vanguardistas.

6. ¿Con cuántos alumnos cuenta actualmente la compañía?

Actualmente cuenta aproximadamente con trescientos alumnos. En los últimos seis años se ha ido incrementando considerablemente ya que en 2009 eran tan sólo 70.

7. ¿Cuáles son las razones por las que la matrícula se ha incrementado?

La matrícula se ha incrementado considerablemente debido a la llegada de empresas extranjeras a la ciudad y a la región, especialmente japonesas. La empresa cuenta también con instalaciones en la ciudad de Irapuato.

8. ¿Cómo podemos saber más acerca de su empresa?

Para más información se puede consultar la página oficial que es:

<http://www.cendicsmexicosa.com/>

Gracias por su apoyo e información

Biblioteca UP Bonaterra

Biblioteca UP Bonaterra

Biblioteca UP Bonaterra

Biblioteca UP Bonaterra

Biblioteca UP Bonaterra

Biblioteca UP Bonaterra



UNIVERSIDAD
PANAMERICANA
Campus Aguascalientes

3.- ENCUESTAS APLICADAS A LOS DOCENTES PARA LA RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN

Encuestador: Teresita Elizabeth Fernández Franco

Maestría en Enseñanza Superior

Universidad Panamericana

METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

Clave: ENSFA_ESP_001 _____

Institución: ENSFA Fecha: _____

Ciclo Escolar: 2015-2016 Edad: _____

Instrucciones:

Contesta las siguientes cuestiones de acuerdo a tu experiencia personal como **docente**:

1) _____ ¿Cuántos años tiene de experiencia?

a. _____

2) _____ ¿Estudió una carrera relacionada a la enseñanza?

a. Si

b. No

3) _____ ¿Considera que el proceso de enseñanza es el mismo para aprender un segundo idioma que para la lengua materna?

a. Si

b. No

c. ¿Por qué? _____

4) _____ **Subraye las actividades que le gusta aplicar cuando enseña un segundo idioma:**

a. Leer

b. Escribir

c. Escuchar audios

- d. Conversar
Otra: _____

5) **En una clase de un segundo idioma un docente debe hablar:**

- _____ a. Todo el tiempo (100%)
b. La mayor parte del tiempo (80%)
c. La mitad del tiempo (50%)
d. La mínima parte del tiempo (30%)

6) **El alumno debe ser:**

- _____ a. Pasivo
b. Activo
c. Mixto

7) **¿Considera que el aprendizaje de un segundo idioma es igual en adultos que en niños?**

- _____ a. Si
b. No
¿Por qué? _____

8) **¿Considera que la traducción simultánea del idioma enseñado con la lengua materna durante la clase es útil?**

- _____ a. Si
b. No
c. ¿Por qué? _____

9) **Seleccione tres actividades que considere más importantes que debe realizar el alumno para aprender un segundo idioma:**

- _____ a. Memorizar _____
b. Comprender _____
c. Repetir _____
d. Interactuar _____
_____ e. Asociar aprendizajes previos con los nuevos _____
f. Imitar _____
g. Aprender reglas gramaticales _____

- h. Jugar _____
- i. Aprender vocabulario _____
- j. Escuchar _____

10) _____ **¿Conoce las estructuras básicas de su lengua materna?**

- a. Si
- b. No
- c. No todas

11) _____ **Si habla un segundo idioma, ¿En qué nivel lo domina?**

- a. Perfectamente (100%)
- b. Muy bueno (80%)
- c. Regular (50%)
- d. Malo (20%)
- e. Casi nulo (10%)

12) _____ **Subraye los elementos que cree que influyen en el proceso de enseñanza-aprendizaje:**

- a. Contexto
- b. Actitud docente
- c. Mobiliario
- d. Materiales didácticos
- e. Clima
- f. Conocimientos del docente
- g. Estrategias o técnicas de enseñanza
- h. Estilos de aprendizaje

13) _____ **¿Considera que para aprender un segundo idioma es necesario desarrollar las cuatro habilidades básicas (Leer, escribir, escuchar, hablar)?**

- a. Si
- b. No

14) _____ **Subraye las metodologías de enseñanza con las que considera que los alumnos aprenden más:**

- a. Constructivista

- b. Por competencias
- c. Audio- lingual
- d. Conductista
- e. Enfoque comunicativo
- f. Estructuralista (Basado en gramática)
- g. Otro _____

15) **¿Considera que escuchar música o ver películas en una lengua extranjera es útil para su enseñanza?**

- a. Si
- b. No

16) **¿Considera que el ambiente o contexto es importante para el aprendizaje?**

- a. Si
- b. No

17) **Subraye las barreras más importantes para el aprendizaje de un segundo idioma:**

- a. Dinero
- b. Motivación
- c. Tiempo
- d. Cultura
- e. Familia
- f. Paradigmas
- g. Inseguridad
- h. Ninguna

18) **¿Considera que la relación entre el docente y alumno es importante para el logro de los objetivos?**

- a) Si
- b) No



UNIVERSIDAD
PANAMERICANA
Campus Aguascalientes

4.- ENCUESTAS APLICADAS A LOS ALUMNOS PARA LA RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN

Encuestador: Teresita Elizabeth Fernández Franco

Maestría en Enseñanza Superior

Universidad Panamericana

METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

Clave: ENSFA_ESP_001

Institución: ENSFA Fecha: _____

Ciclo Escolar: 2015-2016 Edad: _____

Instrucciones:

Contesta las siguientes cuestiones de acuerdo a tu experiencia personal como **alumno**:

- 1) _____ ¿Qué semestre cursas actualmente?
- a. Primero
 - b. Tercero
 - c. Quinto
- 2) _____ ¿Te gusta estudiar un segundo idioma?
- a. Si
 - b. No
- 3) _____ ¿Consideras que el proceso de aprendizaje es el mismo para aprender un segundo idioma que para la lengua materna?
- a. Si
 - b. No
 - c. ¿Por qué? _____
- _____

4) _____ **Subraya las actividades que te gustan hacer cuando estudias un segundo idioma:**

- a. Leer
- b. Escribir
- c. Escuchar audios
- d. Conversar

Otra: _____

5) _____ **En una clase de un segundo idioma un docente debe hablar:**

- a. Todo el tiempo (100%)
- b. La mayor parte del tiempo (80%)
- c. La mitad del tiempo (50%)
- d. La mínima parte del tiempo (30%)

6) _____ **El alumno debe ser:**

- a. Pasivo
- b. Activo
- c. Mixto

7) _____ **¿Consideras que el aprendizaje de un segundo idioma es igual en adultos que en niños?**

- a. Si
- b. No

¿Por qué?

_____.

8) _____ **¿Consideras que la traducción simultánea del idioma enseñado con la lengua materna durante la clase es útil?**

- a. Si
- b. No

c. ¿Por qué? _____.

9) _____ **Enumera en orden de importancia las actividades que debes realizar para aprender un segundo idioma:**

- a. Memorizar _____
- b. Comprender _____
- c. Repetir _____

- d. Interactuar _____
- e. Asociar aprendizajes previos con los nuevos _____
- f. Imitar _____
- g. Aprender reglas gramaticales _____
- h. Jugar _____
- i. Aprender vocabulario _____
- j. Escuchar _____
- 10) _____ **¿Conoces las estructuras básicas de tu lengua materna?**
- a. Si
- b. No
- c. No todas
- 11) _____ **Si ya hablas un segundo idioma, ¿En qué nivel lo dominas?**
- a. Perfectamente (100%)
- b. Muy bueno (80%)
- c. Regular (50%)
- d. Malo (20%)
- e. Casi nulo (10%)
- 12) _____ **Subraya los elementos que crees que influyen en el proceso de enseñanza-aprendizaje:**
- a. Contexto
- b. Actitud docente
- c. Mobiliario
- d. Materiales didácticos
- e. Clima
- f. Conocimientos del docente
- g. Estrategias o técnicas de enseñanza
- h. Estilos de aprendizaje
- 13) _____ **¿Consideras que para aprender un segundo idioma es necesario desarrollar las cuatro habilidades básicas (Leer, escribir, escuchar, hablar)?**
- a. Si
- b. No

- 14) _____ **Subraya las metodologías de enseñanza con las que consideras que aprendes más:**
- a. Constructivista
 - b. Por competencias
 - c. Audio- lingual
 - d. Conductista
 - e. Enfoque comunicativo
 - f. Estructuralista (Basado en gramática)
 - g. Ninguno

- 15) _____ **¿Consideras que escuchar música o ver películas en una lengua extranjera es útil para su aprendizaje?**
- a. Si
 - b. No

- 16) _____ **¿Consideras que el ambiente o contexto es importante para el aprendizaje?**
- a. Si
 - b. No

- 17) _____ **Subraya las barreras más importantes para el aprendizaje de un segundo idioma:**
- a. Dinero
 - b. Motivación
 - c. Tiempo
 - d. Cultura
 - e. Familia
 - f. Paradigmas
 - g. Inseguridad
 - h. Ninguna

- 18) **¿Considera que la relación entre el docente y alumno es importante para el logro de los objetivos?**

- a) Si
- b) No

Biblioteca UP Bonaterra